Ն· 1122

1881 ՄԱՅԻՍ 12՝ՇԱԲԱԹ

ՅԷՕՐՅԻՒՆՃԻԻ ՄԷՆԷ

ԹԷՐԱԷՄԱՆԸ ԷՖՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՍԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ ՎԷ ՍԱՀԻՐԷՅԻ ՀԱՄԱՐ ԵՒԷՂՄԻ ԶԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ՕԹԱՄՊՕԼ ԽԶԻՒՆ

Պիր սէեէլիք . . . 200 ղ.
Ալթը այլրգ . . . . 100 »
Իւշ այլրգ . . . . 35 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԽԶԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունճագ-լար իշիւն

Պիր սէեէլիք . . . 230 ղ.
Ալթը այլրգ . . . . 120 »

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իշիւն

1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ օսմուրու սարրաֆիյէ այիտ.
2 վէ 3ի հինու սահիֆէլէրէ 6 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Ձիյատէ միւտտէթ իշիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։

Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնտիէր մէճմանէէ գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իտտէ օլունմայճագ։

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլոյա Պապը Ալի ճատտոէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սօգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ —Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեափիֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեափիֆէյի մէքեաթիպին տախի անըն նամբնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 12 ՄԱՅԻՍ

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տիւնքի Ֆրէնս մալիւմաթնա կէօրէ, ճումլա իրմէսի կիւնիւ վուգու պուլան իճթիմատա, եունան մուգավէլէնամէսի պիր սօն տէֆա տահագրատթ օլունտուգտան սօնրա, Օսմանլը մուրախասարը իլէ սէֆիրլէր թարաֆընտան իմզա եէրինէ սահ չէքիլմիշ տիր։ Պատէհու սիֆէրա իլէ Օսմանլը մուրախասարը մուգավէլէնամէի մէզբիւրը իմզա իթմէք իւզրէ, իրմէսի բազար կիւնիւ իշիւն էօյլէտէն սօնրա ինկիլթերրա սէֆարէթխանէսինտէ իճթիմա իտտերէք, տիկէր Օսմանլը մուրախասարը օլան Սէրվեր բաշա վէ Տատեան Ցարութիւն էֆ. հազարթընը վիւրուախնէ մունթազիր պուլունմուշլար իսկ տէ, օ արաբգ Յատեան Ցարութիւն էֆ. հազրէթլերի ինկիլթերրա սէֆարէթխանէսինէ կիտերէք, Սերվեր բաշա հազրէթլէրինին Մապէ.նէ չաղրըմշ օլտուղու ճիհէթլէ, մուգավէլէնին օ կիւն իմզալանամայտանը պէյան էյէմիշ տիր։

Պու կիւնքի վէ-էն տախի մուգավէլէի մէզբիւրին պու կիւն իմզա իտիլէճէ յինի թախին իտիյոր։

Մէզբիւր կաղէթանըն մուգավէլէնամէի մէզբիւր հագգընտա ալտըը մալիւմաթա կէօրէ, եունանա թէրք օլունճագ արագիտ գալան Միւսլիմանլար իշիւն բէք նաֆի չարթար մէվճուտ օլուպ, էղճիմէ Միւսլիմանլարըն ագարթը ելլէրինտէ գալաճագ իմիշ վէ օնլարըն ֆիրուխթու իշիւն իճապար իտիմէյճէք իմիշ։

—

Մէսմուաթա կէօրէ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նովիգօֆ՝ Տիւզ վէ բընգօտրա կէօրիւ թարաֆլարընտան Գարատաղ հուտտուտունուն թաս. հիհի լիւզումու հագգընտա սէֆիրլէրէ պազը թէպլիղաթտա պուլունմուշ տիր։ Վ-էն կաղէթասը թէպլիղաթը մէզպուրէնին սէֆիրլէր թարաֆընտան հիւսնիւ գապուլ պուլմատըղընը զիքր իլէ պէրապէր։ Յուլչինօ վէ ճիվարը թէսվիյէի հուտտուտընն ամէլիյաթընա գարիպէն միւպատերէթ օլաճաղընը պէյան, վէ պու թայինը հուտտուտըն՝ Եունան հուտտուտընընն ֆիրէն թայինը ամէլիյաթը իլէ պէրապէր պալանըլաճաղընը բիվայէթ իտէյօր։

—

Լօնտրատա Օսմանլը սէֆիրի Միւզիւրիւս բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան ումուրը մալիյէ հագգընտա պիր լայէհա կէօնտերիլտիկտեն վէ պու լայէհանէն իճապը իճրասը իշիւն թարաֆը հազրէթը Շահանէտէն Մալիյէ նէզարէթինէ իրսալ պաւրուլտուղունը եազմըշ իտիւվէն կաղէթասը լայէհան մէզբիւրէ հագգընտա մալիւմաթը աթիեէյի վերիյօր։

«Լայիհան մէզպուրէ նէզարէթը ճէլիլէի մալիյէտէ միւթէչէքքիւլ պիր գօմիսիոնա պիլ հէվալէ թէտգիգ իթթիրիմէքտէ տիր։

«Լայիհան մէզպուրէնին մէպլինէ տաիր ալընան մալիւմաթա կէօրէ, սէֆիրի միւշարիւլյհ հազրէթլերի թուգվէ տուխան ռուսումընը քեամիլէն վէ միւթէմատիէն տուեունու խարճիյէեէ հասր օլունմասընը թէքլիֆ վէ պու ռուսումը իլէ սուրէթը թէսվիյէի ֆէվայիզ վէ ըէսիւմալը պիլէթրաֆ թարիֆ պուլուրմուշլար տրը։

«Պու ռուսումըն իտարէսի տաբինէր վէքիլլերինէ իհալէ գըլընմագ ճիւմլէի միւքելլէֆաթտան ի. միշ։

«Իսթիգրազաթը հէր պիրի ի. չիմն վագթը իլէ թէէմինաթ օլարագ կէօսթէրիլէն վարիտաթտան տինլէր արթըգ քէֆը եէտ իթմէք լազըմ կէլէճէք տիր։

«Եալընըզ 1865 սէնէսի իսթիգրազընըն գարշըսընը ալահալիհի գալաճագ տրը։

«Գօնսոլիտ քեաղրալարը վէ իսթիգրազաթը սարէ էվրագը թէտտավիւլէ չըգարըլտըգլարը վագթ իթթիհազ օլունան գըյեմը (գըյեմէլէր) նէսպիյէլերի սըրասը ալթերթիպ իտիլէճէք տիր։

«Հէր պիրինին ֆափզ վէրէսիւլմալ թէէտիյաթընտան հիսսէլերի տախի զիքր օլունան գըյեմը նէսպիյէյէ թապի օլաճագ տրը։

«Ռուսումը սիթթէտէն պալատէ մուհարրեր ռուսում եանի թուգվէ տուխան ռուսումու՝ պու վէճհ իլէ իֆրազ օլունտուգտան սօնրա, պազը ռուսումը էրպաա՝ տուլունը բէբաքէնտէնին վէ Գալաթա սարրաֆլարը մաթլուպաթընն թէէտիյէսինէ հասր օլունաճագ տրը։»

—

Կէնէր ո՞Ազէոպաբէրն մալիւմաթնա կէօրէ, Պազը Ալինին եունան հուտտուտ մէսէլէսինէ տաիր վուգու պուլան սօն մուամէլաթը՝ Պէրլինտէ խօշնուտսուզլուղը վէ սապրրսրզլրզը մուճիպ օլմուշ տրը։ Կաղէթի մէզբիւրը պէտանընա կէօրէ, Տէրսաատէթ Ալէմանիա սէֆիրի մէսէլէի մէզբիւրէնին պիլա թէէխխիր թէսվիյէսի իշիւն տէվէթլէրին ըսրար իթմէքտէ օլտուգլարընը Պազը Ալիյէ պէեան իթմէք իւզրէ թալիմաթ ախլիթմիշ տիր։

—

Արնավուտլուգ ահվալի հագգընտա Տէրսաատէթտէն Գէրէ-Բէնսան Բէլէնիգ կաղէթասընա ա. թիտէքի մալիւմաթ իթա օլունմուշ տրը։

«Տէրվիշ բաշա՝ Բիւրզէրինէն իրսալ իթթիկի բարօրթօլարընտա, Արնավուտլարընը գըյամը բէք չ. ղու օն պէշ կիւն զարֆընտա քեամիլէն Թէաբին իտիլէճէրինի գավէն իւմիտ իթմէքտէ տիր։ Բաշի միւշարիւլէյ՝ իսթիյարի օլարագ արզը իթաաթ իտէնլերի Արնավուտլուգ իշիւն պիր նէվի իտարէի մուխթարէ իսթիհսալ իթմէեէ չալըշաճաղը հագգընտա թէէմին իթմէքտէ իմիշ։ Իսեան եալընըզ Եագօվատա մէվճուտ օլուպ, պու շէհրին իսթիյարլարը՝ Տէրվիշ բաշայա պէեան իթմիշլեր տիր քի, էկէր եալընըզ քէնտի կէլէճէք օ. լուր իսկ, տօսթանէ սուրէթտէ գապուլ օլունաճագ տրը։ Լաքին էկէր ասքէր իլէ կէլէճէք օլուր ի. սէ սօն տէրէճէ մուգավէմէթ մունթազիր օլմասը իգթիզա ի. տէր։»

—

Թէլէգրաֆ կաղէթասընն պէեանընա կէօրէ, Թունուզտա քեային Պիզէրթ չէհրի՝ Ֆրանսըզ ասքէրինին թահթը իշղալընտա գալաճագ տրը։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ մէվգիի մէզբիւրընն էհէմմիյէթը ֆեվգէլատէսինի անլամըշ օլտուղունտան, իշղալը խուսուսընտա շիմտիտէն թէտտապիրի լազմէ թէրթիպ օլունուպ գարարլաշտըրըլմադ իւզրէ իմիշ։

—

Տէրվիշ բաշա հազրէթլերի եագօվատան Բիւրզէրինէ ավէթ ի. տիւպ, պու սըրատա Արնաուտլարընը էլինտէն իսթիրտատ իթտիկի մահալլերտէ մէմուրիյինի Օսմանիյէյի եերլէշտիրմէքլէ մէշղուլ տրը։ սէֆէր հէնուզ խիթամ պուլմայըպ, բաշի միւշարիւլէյ՝ իշղալ իթտիյի մահալլերի թահթը էմնիեէթ ալընճա մէմլէքէթին իշէրիսինէ տօղրու եիւրիւյէճէք տիր։

—

Թունուզ ահտնամէսի ադտ օ. լունունճա իթալիա հիւքիւմէթի. նին տէվլէթլերէ գօնֆէրանս իճթիմաընը թէքլիֆ իտտիկինի վէ բրէնա Պիզմարգընը տա պու թէքլիֆի ըէտտ իյլէտիկինի ՏէրԷՐԷ կա. զէթասը գաթիէն թէբզիպ իտիեօր։

Վիէննատան տա Մրանդարա պու պապատ պէր վէճհի աթի եաղըլըեօր։

«Թունուզ մէսէլէսինէ տաիր ի. թալիանընն պիր էվրօպա գօմիսիոնը թէքլիֆ իմտիհինէ տաիր զուհուր իտէն շայիա սահիհ տէյիլ տիր։ Մամֆիհի պիրինճի միւշքիլաթ զուհուր իտինճէ, իթալիա հիւքիւմէթի՝ Պէրլին վէ Վիէննա գապինէթօլարընա պու մէսէլէտ թէքլիֆլէրտէ պուլունտու, վէ Ա. վսթրիա իլէ Ալէմանիա իթթիֆա. գընա կիրմէկէ պէտիյէք պիր արզու կէօսթէրտի իսկ տէ, իթալիա. նընն պու թէքլիֆլէրինէ գուլագ ասըլմասը։»

—

Էվրօպա միլլը միւխթէլիֆէսի. նին թունուզտա մուգիմ ժէնէրալ գօնսուլարընն հիւքիւմէթմէթ պուալէրի թարաֆընտան կէրի չաղրըլմաճաղը իհթիմալէն պահտ տէյիլ տիր։ Շիմտի օրատա մուգիմ պիր Ֆրանսըզ էլչիսի պուլունճաղը վէ գօնսօլօսլարը տա Պէյին հիւքիւմէթի իլէ ադտ իտէճէքլերի մուգավէլէնամէլէրին էվվէլճէ մումիլէյհ Ֆրանսըզ էլչիսինէ տրզ օլունճաղը մալիւմ տիր։ Պու սեպպատէն տօլայը մուամիլէյհիւմ գօնսօլօսլար ասուն պիր մէրթեպատ գալմըշ օլաճագ. լալընան, պունլարընն եէրինէ ատտ գօնսօլօս մէմուրլարը թային օլունմասը միհթիմ տիր։

—

Օդէրվէր կաղէթասը չէօյլէ պիր ֆիգրա եազմըշ տրը։

«Ինկիլթերրանին մէնաֆիի հա. գիգիյէսի Մըսըրտա օլուպ, տէվ. լէթը միւշարիւլյհա պու սըրատա Ֆրանսա իլէ պէրապէր օրատա պիր հրմայէ իճրա իթմէքտէ տիր։ Լա. քին շուրասընը ունութմամալը տրը քի, պազը վուգուտաթը միւմքինէ զուհուրի իլէ, Մըսըրտա Ինկիլիզ —Ֆրանսըզ նէզարէթինին պագ. ասը՝ Սիւվէյիշ գանալընտաքի ին. կիլիզ մէնաֆիինէ մուվաֆրգ կե. լէմէզ, վէ Ինկիլթերրա իսկ իյճա. զը թագտիրինտէ Մըսըրտա միւս. թագիլանէ պիր բօլիթիգա իթթի. խազընա սէրպէսթ վէ մուխթար պուլունմազա մէճպուր տրը։ Նէ չարէ քի, պիզիմ հուրրիյէթը մու. ամէլէմիզ՝ մարքի տը Սարիզպու. րինին թահհիւտաթը զըմնիյէսի իլէ միւխթէլլ օլմուշ օլտուղընտան, Ֆրանսանըն թաստիգի օրմարգ. ճա գանալտա հիշ պիր նէզարէթ իճրա իտէմէյիզ։ Պունուն իւզէ. րինէ պիզէ լազըմ օլան չու իտի քի, իւք ֆրանսա տիւշինճէ թա. ահհիւտաթը մէզբիւրէտէն քէն. տիմիզի գուրթարմալը.յրտրգ։ Իմ. տի, թունուզին ահվալը հազրէե. սի պու ֆրսաթը վերմէքտէ տիր։ Ֆրանսայա տէմէլիյիզ քի, թունու. զին եէնի ահտնամէսինտէն անլա. շըլմըզը վէճհէն, էկէր Ֆրանսա՝ քէնտի թէէսսիրինինԱֆրիգանընն չի. մալ ճիհէթինէ տօղրու թէվսի իթ. մէկէ չալըշըեօր իսկ, պիզ տէ Մը. սըրտաքի մէնաֆիիմիզի մուհա. ֆըզա իթմէկէ սերպէսթ պուլուն. մալըեզ։»

ՏԱԼԽԻԼԻՑԷ

Մէշանհիրզ իւտէպաի Խալամ. եէտէն վէ վիւզէրաի պէնամտէն Ցամի բաշա 89 եաշընտա օլտուղը հալտէ պիր հաֆթատան պէրու միւպթէլա օլտուղու իլէթտէն գուրթուլամայարագ էվվէլքի կիւն վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Միւթէվէֆֆի միւշարիւլյհին ճէ. նազէ մէսարիֆի թարաֆը հազրէ. թը Շահանէտէն թէսվիյէ պույրու. լտուղու կիպի, իյֆաի մուգթազի. յաթը իչիւն Մա.էն իքինճի քա. թիպի Գատրի էֆ. հազրէթլերի տախի Ագսերայ ճիվարընտա թաշ գասապտա վագը գօնաղընա իր. սալ պույրուրմուշ տրը։ Մէզբիւր գօնագտա իճթիմա իթմիշ օլան Շեյիսլամ էֆէնտի հազրէթլերի վէ Սոֆվէթ վէ Սէրվէր վէ Նահիդ վէ Մէարիֆ նազըրը Գեամիլ վէ Մաֆֆար վէ Զապթիյէ նազըրը Հաֆըզ վէ Ահմէտ Մուխթար վէ Մըսըրը Հալիմ վէ Ահմէտ Բասիմ բաշալարա հազարթը վէ սարի պազը զէվաթը մուազզամ վէ պիր խարլի Շեյխլէր վէ Տէրվիշլէր վէ Մապէյնխանէմէլերի հազը պու. լունտուգլարը հալտէ, միւշարիւլյ. հին ճէնազէտի մէզբիւր գօնագտան Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսինէ կէօթիւրիւլիւպ, պա իրատէի Շա. հանէ օրատա տէֆն իտիմիշ տիր։

—Այդ՝ կաղէթասընտա օգուն. տուղունա կէօրէ, Իզմիր բօլիս միւտիրի Էմին բաշա չըգան սաը կիճէսի մէվկրի մէմուրիյէթինի թերք իտերէք ֆիրար իյլէմիշ ի. սէ տէ, գօսմանտան Հիմի բաշա հազրէթլերի թարաֆընտան էլտէ իտիլէրէք գըշատա թէվգէֆ օ. լունմուշ տրը։

—Միւթագիտիյը ասքէրիյէ. նին հէր մահ մնաշլարընն մուն. թազանն թէսվիյէսի իչիւն պիր գարշըրգ թախսիս օլունմասը հագգընտա իրատէի Սէնիյէ սու. տուր իթտիյինի եազմըշ իտիք։

Իչիսիրիյինէ կէօրէ, միթէ. գաւուանը մէզբիւրէ 97 սէնէսի. նին մարտ վէ ապրիլ մնաշլարընը ախլ էյէմիշլեր տիր։

—Պապը Ալի Խարիճիյէ միւշավիրի սապգ Մ. Թարէն մէմլէքէթինէ կիրմէք իւզրէ պու կիւն Տէրսաա. տէթտէն հարէքէթ իտեէք տիր։

—Մ. Կոշէնին եէրինէ ինկիլէ. ռա Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ թաեին պույրուլան Լօրտ Տիֆ. ֆրինին ֆամիլեասը տիւնքի կիւն Տէրսաատէթ կէլմէշ տիր։ Մէ. շարիւլյհ Լօրտ Տիֆֆրինին տախի օն պէշ կիւնէ գատար Տէրսաատէթ կէլճէճյի զանն օլունուր։ Մ. Կոշէն տախի գարիպէն Լօնտրայա ազիմէթ իտեճէք իմիշ։

—Լվվէլճէ եազտըրմըշ վէճհ իլէ տիւնքի կիւն Սպանիա սէֆի. րի ճէտիտինին Պապը Ալիտտ Պաշ վէքիլ վէ խարճիյէ նազըրը բա. շալար հազարթընա պիրինճի ըէսմը վիզիթասը վուգու պուլ. մուշ տրը։

—Ատանա վիլայէթի տախիլին. տէ ասարը աթիգա թէհարրի իթ. մէք իւզրէ սապգ թարսուս գայ. մագամը Նուրի պէյ իլէ Գալաթա պանքէրլէրինէն Ավթրիալը Մ. Բանանոյա իմթիյազ իթա օլուն. տրը վէ պունլարըն գարիպէն Ատանայա կիտէճէքլերի իշիտիրմիշ տիր։

—Տիւնքի կիւն Թօքխանէ միւշի. ըի Ալի Սաիպ վէ իմալաթ նազը. ըը Սէյիտ բաշալար հազարտրը Պարութխանէ իլէ Զէյթուն Պրու. նը ֆապրիգալարընը նազարը թէֆ. թիշտէն կէշիրմիշլեր։

—Թրպէնտ նամ վիլայէթ կազ. թասընտա չու աթիտէքի ֆըգրա օգունմուշ տրը։

«Բիրասսն գազասընտա Ազքէյ նահիյէսինտէ Պուլունճագ գարի. յէսինտէ տէլիրմէնճի Եանինին զէվճէսի կյուլուն(՞) 256ի ճումլա իրթէսի կիւնիւ տէօրթ այագ վէ տէօրթ գանատ իլէ իքի գույրուգ. լու պիր թավուգ բիլիճի տօղուր. տուղու վէ մէզբիւր բիլիճին տօ. ղուրտուգտան սօնրա պիր սաաթ գատար եաշայարագ պատէհու թէլէֆ օլտուղու գազի մէզբիւր թահրիրաթ քիթապէթի թարա. ֆընտան իշար օլունույօր։»

Թէրճէմանը Լէֆէրը։—Պիզիմ զան. նըմզա կէօրէ, մէզբիւր թավուգ բիլիճինին գույրուգլու եալանընը թրպէնտ կազէթասը քէնտիսի տօ. ղուրմուշ օլմասը տրը։

ՀԱՑՏՈՒՏԼՈՒԳ

Էրիրտ Զակօրի նահիյէսինտէ քեային գարիյէլերին հայտուտլար թարաֆընտան ղասպ ու իհրազ իտիլտիլերի մալիւմ տիր։ Մէր. գում թաստիլէր պու չէգավէթլէ իթթիֆա իթմէյիպ, ապրիլ 27տէ 200 գատար օլտուգլարը վէ ատ. թա օրտու հէեէթինտէ պուլուն. տուգլարը հալտէ երինէ նահիդէյէ մէքզիւրէնին գագուսի նամ քիւ. չիւք գարիյէսինէ պիհիւիւմ քէօյ մուհաֆըզընը Հօլտիւրտէն վէ պիր գաչ հայվան չալարգտան սօն. րա Վիսանի նամ գարիյէնին իւ. զէրինէ եէրիւիւչլեր տիր։ Պունլարընն սէրքէրտէյերի Տավէլլի, Կի. գա, Ճիմա Եանուլի նամ հայ. տուտլար իլէ Տավէլլինին դըզգար. տաղը տրը։

Պու հայտուտլար՝ Գագուսիտ իքէն թահրիրէն Վիսանի գարի. եէսի էհալիսինէ պիր թէքլիֆնա. մէ իրսալ իտուպ, 20 գօյուն քէս. մէլերինի վէ թէքմիլ չէթէ իշիւն եաթագ հազրլամալարընը էմր իթմիշլեր տիր։ Իքի սաաթ սօն. րա հայտուտլար Վիսանիյէ կիտիպ եթրաֆընը գուշաթմըշ վէ պէհէր սէրքէրտէ այրը այրը մէվգիլէրտէ տուրմուշ տրը։ Էհալիի գուրա մէզքիւր թէքլիֆնամէյի ախզ ի. տինէ տաղլարա սըրընմըշ օլմազ. լա, հայտուտլար տէրհալ զասպ ու զարէթէ պաշլամըշ վէ պազը խանէլերի թէմամըյլա սօյտուգ. լարը կիպի, պազրլարընը տա ա. թէչէ վէրմիշլեր տիր։

Հայտուտլար Իշլերինի պիթի. րիպ սաաթ 10 պուչուգտա չէքիլ. տիքլերի էոնտտէ, քէօյէն գաչ. մազա վագթի պուլամամըշ օլան վէ 9ը գատրն պուլունան 13 քի. շիյե տէ պիրլիքտէ տաղա կէօ. թիրմիշլեր տիր։ Պու պիչարէ էսիրլերին նէ օլտուգլարը մալիւմ տէյիլ տիր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, քէօյիւն մու. հաֆըզը Հասան աղա հայտուտ. լարը օրատա պուլունտուղու վա. ՀԷՐ պրը ՀԷՐԸ արգասրատա սաղլանըպ, կիթիրլերի կիպի մէյտանա չըգմըշ, վէ էրթէսի կիւ. նիւ տէ էրկէրի մութասարրրֆը խապէր ալըպ գարիյէի մէզբիւ. ըէյ կէլմիշ վէ խանէլերի խարապ օլմադարա մուավէնէթ իտիլէճէկի. նի վատ իթմիշ տիր։

Պու հայտուտլար Գուցա վալագ օլուպ, պունլար քէնտի մէմլէքէթ. լերինին Եունանա թէրք օլունա. ճաղընա հիտտէթ իտերէք չու շէ. գավէթէ պաշլամըշլար, վէ հաթ. թա Մինա գարիյէսինէ տէ հիւ. ճիմ իթմիշլեր իսկ տէ չէտտտա մու. գավէմէթէ օղրամըշլար վէ պիր չէ, եաբամայըպ սավուշմուշլար տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի կիւն Արապկիր առաջ. նորդը Դեր. Տ. Եղնիկ եպիսկոպոս գարու քէհեասը Ֆրէնկեան Աբ. րահամ էֆ. իլէ պէրապէր Ալիյէ նազըրը վէ տիկէր պազը վիւքէ. լյա վիզիթա վէրմիշ վէ քէնտի վիճակը իւզէրինէ իթթահ մալիւ. մաթ իլէմիշ տիր։

—

Բաթրիգ Սրբազան Հայր հազ. ըէթլերի՝ պիր վագթատան պէրու էրմէնի միլլէթի ալէյհինտէ զու. հուր իտէն էմնիյէթսիզլիք իլէ վի. լայէթտէ քիւչիւք մէմուրիյին վա. սէթասըլյա մուգուա կէլէն սուի իսթիմալաթ հազգընտա պիր արզուհալ թէրթիպ իտերէք, խա. քիրաի հազրէթը Շեհրիեարիյէ արզ օլունմագ իւզրէ մապէյնը Հիմայունա իրսալ իթմիշ, վէ թէպաահ սատրգահ Շահանէլերի պուլունան Երմէնի միլլէթինին քէ. տերլերի վէ Սիվաս առաջնորդըը մէսէլէի մալիւմսի հագգընտա հրմայէ վէ թէվէճճիւհաթը մէք. եարիմայաթը Մէհիլէրինի էրմէնի միլլէթի նամինա իսթիրհամ իլէմիշ տիր։

Հայրենի։

—

Քէմալը մէմուունիյէթլէ ալը. ղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Պէկեան Թադէոս էֆէնտի՝ Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնը եէնի քիւչատ իտեճէկի մէքթէպ իչիւն մէզբիւր ընկերութիւնա 10 տատա Օսմանլը լիրասը իհտա իթմիշ տիր։

—

Մաէլմէմունիյէ իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, Էտիրնէ գաւառ. ժողովը թարաֆընտան իւտէպաի միլլիթ. միզտէն Պարոնեան ցակոբ էֆէն. տի երեսփոխան՝ ինթիխապ օլուն. մուշ տրը։

—

Մաէլմէմունիյէ իշիթտիյիմիզէ կէօրէ, Գեր. Լուսինեան Տ. Խորէն Սրբազան՝ Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնընա մահիյէ օն հիս. սէ եազըմըշ վէ եագընտա Ռու. մանիատա մէզբիւր ընկերութիւն իչիւն պիր չիւպէ թէէսիս իթթիր. մէեէ տէ սէօզ վէրմիշ տիր։

—

Կրթական խորհրդականն թա. լիմաթը ճէտտուէսի ահքեամընճա, Գատրքէօյ Արամեան գըղլար մէք. թէպի իչիւն Տիկին Նեբատար Մ. Մոմճեան իլէ Տիկին Մաքրուհի Գ. Միրասեէտեանտան իպարէթ պիր խնամակալութիւն թէչքիլ օ. լունմուշ տրը։

—

. . . Տէր,

Ի. Կ. Պոլիս

Բարեկամք ոմանք այսօր խնացու. ցին ինձ թէ, պատուական լրագրոյդ ամսոյս 8ի թուոյն մէջ հաներ էք հր. բատարակել քէօր թէ ես Պրուսայի Հա. յոց վարժարանին տնօրէն ընտրուած եմ։

Արժան կը համարիմ յայտարարել թէ այդպիսի ընտրութիւն եղած չէ յիմէ. բայ և ոչ առաջարկուած է ինձ տնօ. րէնութեան պաշտօն, մանաւանդ, ինչպէս գիտէք, ես արժանաւորու. թիւն իսկ չունիմ այդպիսի պաշտաման, ինչպէս մի քանի ամիս յառաջ Հայ թերթերէն ոմանք ալ բարեհաճեր էին [illegible] որում և ես համոզուելով որոշած եմ այսուհետեւ վարժարանի տնօրէն կամ տեսուչ չլինել, այլ հանդիսատես մնա. «Իկարներուն» տիտտութեանցը, և տեսնել թէ երբոց բոլոր «իկարու. թեամբն» ո՛րքան պիտի բարձրացընեն մեր թաղային վարժարանաց բարգաւ. ճման աստիճանը։ . . .

Աղաչելով որ հաճիք ներկայս հրա. տարակելու ընդունիլ,

Մնամ խորին յարգանաք

Խոնարհ ծառայ ձեր

Ա. Մոսրդեան

10 Մայիս 1881

Ի Գատրքէօյ։

Թերգ. Լիֆէսը։—Մուսաիլեան Ա. Մուրատեան էֆէնտինին Պրուսա մէքթէպի միւտիրլիկինէ թային օլունտուղունա տայիր պունտան ադտէմ վէրտիկիմիզ հավատիսի պալատէքի մէքթուպատա թէքզիպ իթմէքլէ պէրապէր։ զրմնէն պաղը էֆէնտիր տախի պէյան իթմիշ օլտուղունտան, մէքթուպու մէզ. քիւր պէր վէճհի պալա անէն տէրճ օլունմուշ տրը։

ՏԷԼԼԱԼԻՑԷ ՄԷՐԲԷԶԻ

Մէմլէքէթիմիզտէ պիլ հիւմլէ ախզու. թիանընթարիգի սուհուլէթտէ պուլունը. տրը կկպի, պիր քիմսէ միւէվվէր վէ եախօտ աթ վէ եա պունա միւմսիլ պիր էյ պլրպ սաթմագ միւրատ իթտիկինտ, մահալը մախսուսընա, եանի Գուլ. յումճու չարշըսընա վէ եա Պէզէսթէէնէ վէ եա Ա.թ բաղարընա միւրաճաաթ իտէր։ լաքին խանէ վէ պաղէ վէ արա. սա վէ չիֆթլիք կկպի էմվալը զարը մէնգուլէնին ֆիրուխթ վէ իշթիրասը ի. չիւն սահիպի էմլաք՝ քէնտի միւլքինի սաթմագտա, վէ թապիի տէ ալմագտա պիր չոգ միւշքիւլաթ չէքմէքտէ օ. մաղլա, էհալիյէ պիր մէտարը սուս. հուլէթ օլմագ իւզրէ, Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գարուսընտա Շէյխ Խալամ խա. նընըն իւսթ գաթընտա 1 օտաս տա ՏԷԼԼԱԼԻՑԷ ՄԷՐԲԷԶԻ քիւ. չատ օլունուպ, պու սայէտէ արտա վէ խանէ վէ պաղէ վէ չիֆթլիկ կկպի էմվալը ալըպ սաթանալար իշիւն սու. հուլէթ օլամագը տէրքէար տրը։ Շէօյ. լէ քի, իշթիրայա թապպ օլանլար մահալը մէզբիւրէ միւրաճաաթը իթ. տիքլէրինտէ ֆիրուխթ խէնէլերինտ միւշթէրիյի արամագ միշքիլաթընտան խէլտա օլաճագլարը, վէ ֆիրուխթ վէ իշթիրա խէճէք զէվամ իլէ տէլլալ. ղէր մահալը մէզբիւրը թէշրիֆ իթտիքլէ. րինտ, հէր վէճհիլէ սուհուլէթ պու. լուպ մէմնուն օլաճագլարը իլան օլու. նուր։

Օտաի մէզբիւր բազար կիւնլերինտէն մասատա հէր կիւն ալշգ տրը։

Մ. Ս. Ճ. Մ.

ՕՍՄԱՆԼԸ ԳՕՆՍՕԼԻՏԷԼԷՐԻՆԻՆ ԵՒԻՐՍԷԼՄԷՍԻ

ԹԷՐԹԻԳԱԹԸ ՃԷՏԻՏԷԻ ՄԱԼԻՔԷ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ տուխան ինհիսարը հագդընտա Էվրօբա Պանքէրլէրի Թարաֆընտան Պապը Ալիկէ վադը օլան Թէքլիֆ հագդընտա Մնմնէոն նամ ինկիլիզ կաղէթասընտան նագլէն պիր մէգալէ Թերճէմէ խրլմիշ իսի։

Թարիխը Տէրսաատէթ մուխպիրի 13 մայիս Թարիխկէ Թէքլիֆի մէզքիւր հագդընտա տահա միւհիմ պիր պէնտ եաղմըշ օլտուղընտան, պու պապտէ օգուսանլարրմըզա էյիճէ պիր մալիւմաթ վերմիշ օլմագ իչիւն պէնտը մէզքիւրը տախի պէր վէճհի ղիր Թերճէմէ Թիմիշիզ տիր.

Օսմանլը գօնսօլիտէլէրինին խայլըճա եիւքսէլմէսի Տէրսաատէթտէ աղիմ Թէճճիւպի մուճիպ օլույօր, վէ մէվատտը մալիյէ մէ սարքաֆիյէյէ եագընտան վուգուճու օլանլար, պու Թերագգրի ֆիյաթըն սէպէպինի իրաէ Թիմէքտէ պիր մրգտար տիւչարը միւշքիլաթ օլույօրլար։ Պէշ սէնէտէն պէրու ֆայիզ կէթիրմէմիշ օլան, վէ տահա ազ պիր վագթ մուգատտէմ բիայատա անճագ իթիբարի օլարագ 10 ղուրուշտա պուլունան Թահվիլաթ պու կիւնքի կիւնտէ, 17½ ղուրուշտան քիւլլիյէթլի մրգտարտա ֆիլուխթ օլունույօրլար։ Պու Թէպէտտիւլի ֆէվգէլատէյի խլգահ իչիւն ալէլումում իւչ սէպէպ կէօսթէրիլյօր։ Պիրինճի՝ զաթէն գօնսօլիտէլէրին ալէլումում Թերագգրի ֆիյաթը մատտէսի տիր քի, օ սայէտէ, ինկիլիզ գօնսօլիտէսի ֆիյաթը մուգարրէրէսինտէն տէ եօգարը չըգմըշ իտի։ քէզա պաղը Պօրսա մուամէլաթը տա զիքր օլունույօր, քի խասսէթէն Թահվիլաթը Օսմանիյէ հագդընտա վագը օլմուշ տըր։ Իքինճի սէպէպ՝ Եունան մէսէլէսինին սուլհէն Թէսվիյէրեզիր օլաճաղը քէֆիյէթի տիր. իչիւնճիսիս իսէ Պապը Ալինին, միւատէթի մէտիտէտէն պէրու բարա ալմամըզ օլան տայինլէրինէ պիր մրգտար ֆայիզ վերմէսի իչիւն, անգարիպ պիր բլան գուրուլապիլէճէկի իւմիտի տիր։ Իչթէ պու իւչ սէպէպլէրէ մէպնի, Օսմանլը գօնսօլիտէլէրինին ֆիյաթը Թերագգը իթտի տէնիր. վէ ֆագաթ պու իւչիւնճիւ սէպէպ՝ էն միւհիմմ մատտէ օլտուղունտան, վէ իլէրուտէ տախի գօնսօլիտէլէրին ֆիյաթը պու իւչիւնճիւ մատտէէ մէրպութ պուլունաճագ օլտուղունտան, օրասընը տըգգաթա Թէֆթիշ իտուպ, պու իւմիտին նէ՝ տէրէճէ սահիհ չըգապիլէճէք օլտուղունու Թէտգրգ իթմէմիզ լազըմ կէլիր։

Պապը Ալինին, 1878 նոյեմ. 22 մուգավէլէի մալիյէսի իլէ տույունը ումումիյէ ֆայիզլերինէ՝ Թախսիս իթտիյի գրսմը վարիտաթ տէօրթ գրթա օլուպ, պիրինճիսի, ռուսումը սիթթէ իլէ Գրպրըս վէ Շարգի Ռումէլի վարիտաթը տըր, մըգտարը մէճմուը 2,450,000 լիրայը Թէճավուզ իթմէմէք չարթը իլէ։ Իքինճիսի, Պուլկարիսթան վէրկիսի իլէ տույունը Օսմանիյէնին, Թէրը օլունան Թօքրագլարա պէտէլ, Պուլկարիսթան վէ Ղըրպիա վէ Գարատաղ էմարէթլէրինէ Թէճավվիւլ իտէն գըսմը։ Իւչինճիսիս, քէաֆֆէի ռուսումը ճէտիտէնին իւչտէ պիր բայը իկէ, չիմտիքի Թիճարէթ ահանամէլէրինին Թասհիհնտէն կէօմրիւքլէրճէ հասըլ օլաճագ ֆաղլի վարիտաթ։ Վէ տէօրտիւնճիսիս, պիր քաթէնթա գանունընը մէվգիի իճրայա վագըյլա հասըլ օլաճագ ֆաղլի վարիտաթ։ Իչթէ տույունը Օսմանիյէ ֆայիզլերինի Թէճտիրէ իչիւն, Պապը Ալի պու տէօրթ գրթա մէնապիի վարիտաթը իրաէ իթմիշ իտի։ Պունլարտան սոն իւչիւ տալա հասըլաթ վերմէմիշ տիր, վէ օնլարտան տէվլէթ իչիւն հասըլաթ չըգարմագ իւզրէ եագընըարտա պիրնէվ թէչէպիւս վագի օլմամըշ օլտուղընտան, պիր էյյէ զանն իթմէյիշիք, էհալինին իւմիւտի պիրինճի մէնպա իւզէրինէ միւէսսէս պուլունույօր, պախուսուս քի պու գրսմը վարիտաթ (Ռուսումը սիթթէ, Գրպրըս, Շարգի Ռումէլի) զաթէն քիւլլիյէթլի հասըլաթ վերմէքտէ տիր, վէ օլ պապտէ պաղը Թէպէտտիւլաթը միւհիմմէտէ միւթեսավվէր տիր։ Կէչէն սէնէ վարիտաթը մէզքիւրէտէն 1,570,000 լիրայի Օսմանի հասըլ օլուպ, 1,100,000 լիրասը, Թէէտիյէ օլունաճագ իլք պօրճ օլան Գալաթա Պանգէրլէրինին ալաճագլարընա մահսուպ օլտու, վէ 470,000 լիրա, Օսմանլը ասհապը Թահվիլաթը իչիւն պիր Թարաֆա գօնուլտու։ Պու սէնէ, ռուսումը սիթթէ հասըլաթընճա Թէրագգը մէմուլ օլտուղընտան, քէզա Շարգի Ռումէլի ֆաղլի վարիտաթընին Պանգայա Թէսիմ օլունմասընտան, Օսմանլը Թահվիլաթը ասհապը իչիւն Թէրէմթիւպ իտէն մէպլաղ 840,000 լիրա գատար օլուր։ Վէ էյէր Պուլկարիսթան վէրկիսի տէ Թէէտիյէ օլունուր իսէ, մէպլաղը մէզքիւրուն մէճմուի մրգտարը 1,000,000 լիրայի Օսմանիյէ պալիշ օլապիլիր։ Քի իթթիպարի օլարագ 200 միլեօն լիրալըգ պիր պօրճ իչիւն 100տէ եարըմ, եախոտ 17 ղուրուշ գօնսօլիտ հիսապըյլա 100տէ 3 ֆայիզ տէմէք տիր։

Էհալի իսէ սըրֆ 100տէ իւչ ֆայիզ ալմագ իւմիտիյէ Օսմանլը գօնսօլիտէսի սաթուն ալմագտա տըր տէնիլէմէյէճէկինտէն, մէզքիւր գօնսօլիտէրին Թէրագգրի ֆիյաթը իչիւն տահա պաչգա իւմիտլէր օլմագ լազըմ տըր։ Վէ ֆիլվագի։ Սթանպօլճա եօյլէ տէնիր քի, Թասավվուր օլունան պիր Թիւթիւն իմթիյազը սայէսինտէ, տույունը Օսմանիյէ ֆաիզլերինէ մախսուս մէպլաղընն արթմասը մէմուլ օլտուղընտան, գօնսօլիտէլէրին Թէրագգրի ֆիյաթը պաչլուճա պու սէպէպէ մէպնի տիր։ Պու Թիւթիւն իմթիյազը (ռէժիսի) լայէհասը, հէման իքի սէնէ մուգատտէմ Մ. Լէօնիտաս Գալաթաճը Թարաֆընտան տէրմէյան օլունմուշ իտի։ Պու զաթըն էքքաբընճա, Թիւրքիա տուխան ռուսումա պապընտա Ֆրանսանըն, Իթալիանըն վէ Ռումանիանըն էմսալընա սիւլուք իտէրէք քէարը չըգապիլիր։ Իլք աղըզ պու լայէհա բէք միւսայիտ սուրէթտէ գապուլ օլունմատը, վէ սահր օ նէվլայէհալարըն հալինէ տիւչար օլաճագ կիպի կէօրիւնտիւ իսէ տէ, Օսմանը Պանգասընը վէ Վիէննանընն Գրէտիթ Անշթալթ պանգասընը հավի օլան պիր հէյէթի ճէսիմէի մալիյէ արանընը օլայէհալը էլէ ալըպ պիր գաթ տահա Թէվսի իթտի։ Վէ չիմտի հիւքիւմէթի Մէհիյէ տախի օնու Թէտգրգա մէչղուլ տըր։ Պու լայէհա, մուխթասարէն սէօյլէեէրէք, չունտան իպարէթ տիր։—

Տէօրթ միլիոն ինկիլիզ լիրասը սէրմայէսի օլաճագ պիր գումբանիա, Թիւրքիա տախիլինտէ սարկի օլունաճագ քէաֆֆէի Թիւթիւնիւ 30 սէնէ միւտտէթլէ սաթուն ալմագ վէ իսալ իթմէք վէ սաթմագ վէ Թիւթիւն էքինճիլերինի իսէ խթէտիքլէրի հալտէ մահսուլըրընը մէմալիքի էճնէպիյէեէ նագ իթմէեէ սէրպէսթ պըրագմագ իւզրէ Թիւթիւն իտարէսինի տէվլէթին էլինտէն ալաճագ տըր։ Պու իմթիյազա պէտէլ մէզքիւր գումբանիա սոն պէշ սէնէլէր հասըլաթընն մէպնի, սէնէվի 1,100,000 լիրա ռուսումը սիթթէ իւզրինէ անճագ իքինճի տերէճէտէ պիր ըէհինլէրի օլտուղու հալտէ, իշպու եէնի Թէրթիպճէ, էօնիւմիզտէքի 14 սէնէ միւտտէթճէ տուխան իւզրինէ մաթլուպլըրընը զայպ իթմէեէ վէ պէօյլէճէ պիր սուրէթա գիյանա պէտէլ, տիկէր պէշ ռուսումա Թէքմիլէն քէնտի եէտլէրինէ կէչիրմիշ օլաճաղլար տըր։ Վէ պու ռուսումի իսէ սէնէտէ 750,000 ինկիլիզ լիրասը կէթիրիր։ Իտարէի Սիթթէ իսէ պանքէրլէր իչիւն 1,100,000 լիրայը Թէնգիլ իթտիքտէն սօնրա, Թահվիլաթ համիլլերինէ պէքի 450,000 լիրատան գիյատէ պիր մէպլաղ պրագամայաճագ իտի։ Պու սուրէթլէ, Թահվիլաթ ասհապը սէնէտէ տէրհալ 300,000 լիրա գազանճագլար տըր։ Վէ 14 սէնէ սօնրա, եօգարըտա իղահ օլունան Թէրթիպ մուճիպլինճէ բէս իլ մալըն Թէէտիյէսի իլէ, տուխան իտարէսի տախի աչըգտա գալըպ, օնտան հասըլ օլան սէնէվի 800,000 լիրա տախի Թահվիլաթ ասհապընա կէչէճէք տիր։

Ալագատար տէօրտիւնճիւ ֆըրդայա, եանի Էվրօբա սինտիգասընա կէլինճէ, բէք ինճէ հիսապլարա կիրմէքսիզին պիզ տէեէպիլիրիզ քի օ ֆըրդատա քէնտի մէնաֆիինի եիւզ իւսթիւ պրագմաեաճագ տըր։ Վէ մալիյէեի Օսմանիյէի պիր սաղլամ էսաս իւզրինէ եէրլէշտիրմէք իչիւն վագի օլաճագ իգտամաթընա պէտէլ միւնասիպ պիր միւքեաֆաթ ալաճագ տըր։

Շիմտի պագալըմ քի, պու մուամէլէի մալիյէնին Թահվիլաթը Օսմանիյէ իւզրինէ նէ՝ սուրէթլէ Թէէսսիրի օլապիլիր։ Էկէր՝ պու մուամէլէ մուվաֆֆագ օլուր իսէ, գօնսօլիտէլէրին ֆայիզինի Թէէտիյէեէ մախսուս օլան սէնէվի մէպլաղ իւզրինէ 300,000 լիրա իլավէ իտէր, վէ 14 սէնէ սօնրա տա 800,000 լիրա իլավէսինէ իւմիտ վերիր։ Պիրինճի մէպլաղ (300 000 լիրա սէրմայէի իթթիպարիյէ գարշը 100 տէ 1/7 ղրուշ եախոտ 100 տէ 6 բարա ֆայիզ տիմէք օլաճագ տըր քի, գօնսօլիտէնին չիմտիքի ֆիյաթըյլա տա, 100 տէ 1 ղրուշ ֆայիզ տիմէք տիր։ Սօնրատան 800,000 լիրա իլավէ օլունմասը իհթիմալը օ տէրէճէ պայիտ վէ օ տէրէճէ Թէէտտիւլաթա միւպթէլա օլապիլիր պիր մատտէ տիր քի, օնուն ճիտտէն չօգլուգ տէյէրի օլամազ, պախուսուս քի, պու Թասավվուրըն գապուլ օլունմասը տա էմին տէյիլ տիր։ Մալիյէ գօմիսիօնու պու լայհայը միւսահտ սուրէթտէ գապուլ իթտի իսէ տէ՝, իրատէի Շահանէնին իսթիհսալընատէկին տահա պիր չօգ մագամլարտան կէչէճէք օլմազլա վէ տախիի մէմէքէթ Թէչէպիւսաթը էճնէպիյէ գապուլ օլունմասընա մէհֆիլի ալիյէտ չօգլուգ նազարը խօշնուտի իլէ պագըլամամագտա օլմազլա, լայհանըն սէմէրէսիզ գալմասը տա գապիլ տիր։

Շու միւթալաաթտան անլայընը քի, Օսմանը գօնսօլիտէլէրինին պու արալըգ պիրտէնպիրէ եօգարը չըգմասը գօնսօլիտ սահիպլէրինին հալինի իսլահ ճիտտէն մէտար օլաճագ պիր քէֆիեէթ նէթիճէսի օլամազ, վէ Եունան մէսէլէսինին անգարիպ Թէվիյէսի իւմիտի տախի գօնսօլիտէլէրին Թէրագգըսընա սեպէպ օլմուշ օլամազ, չունքի, Թէսալիա գրթասընտան ալաճաղը արազիյէ պէտէլ, տույունը Օսմանիյէտէն տերէօհտէ իթմէսի վաճիպ գլան գրսմ, պիթթագ բէք քիւչիւք պիր շէյ օլաճաղընտան, մէճմուը տույունճա խայրը պիր Թէպէտտիւլ հասըլ իտէմէզ։

Պինաէն ալէյհ, Օսմանը գօնսօլիտէլէրինին Թերագգրսը էսպապընը պաչգա եէրլէրտէ արամագ իգթիզա իտէր վէ պէլքի տէ չու վէճհ իլէ իչղահ օլունապիլիր քի, էհալի՝ ֆէնընը բագամ հիսապլարընա կէօրէ տէյիլ իսէ տէ, տերունի պիր իթիգատ իլէ պու լայիհանընն մէվգիի իճրայա վագը, Թիւրքիա մալիյէսինճէ պիր բարլագ սահիֆէ աչաճաղընը մէճմուլ իթտիրինտէն, պաղը պօրսա մուամէլէճիլերի պու իւմիտտէն պիլ իսթիֆատ գօնսօլիտէլէրին եօգարը չըգմասընը միւճիպ օլապիլէճէք Թէչէպիւսաթտա պուլունմուշլար տըր։ Գապիլ տիր քի պու իւմիտլէր վագի օլսուն, ֆագաթ պու կիպի իչլերտտ մէնֆաաթը օլմայան պիթարաֆ պիր ատէմ իչիւն էօյլէ կէօրիւնիւր քի, մէզքիւր իւմիտլէր՝ պօրսա մուամէլաթը իւզերինէ պու տէֆա լիւզումընտան զիյատէ Թէէսսիր իճրա իթմիշլէր տիր։»

ՄԷՐԵԱԹԻՊ

ԳԱՀԻՐԷ

Մահալը մէզքիւր մուխպիրի միլլէտէն կէլէն մէքթուպ տըր.

Գահիրէ 5/15 Մայիս 1881

. . . Խմբագիր

Ըստ իմ խոստման կը փութամ հաղորդել Ձեր մեծապատուութեան այն ամէն ազգային եղելութիւնները որք տեղի ունեցան տեղս և որք ոչ սակաւ հետաքրքրական են։

Նորակազմ Երեսփոխանական ժողովը որ տեղւոյս ազգայիններու մի չորրորդ մասի քուէարկութեան արդիւնքն է, ըսել կուզենք այն մասին՝ որ Ցակոբեան Թագւոր փաշայի քաղաքականութեան հլու գործիք եղած է միշտ, ընտրեց մի Քաղաքական ժողով որ անհաշտ թշնամի է տեղւոյս արժանընտիր Առաջնորդական Տեղապահ Գեր. Տէր Սահակ Քահանայի, և ինչո՞ւ. որովհետև Նորին Գերապատուութիւնը ազգային օրէնքը նոցա կամքէն վեր դասել կը պնդէ և որով կը հարուածէ զնոսա բարոյապէս։

Եւ որովհետև 0/0 75 չուզեցին մասնակցիլ քուէարկութեան և որոցմէ շատերը մի հանրագրութեամբ յայտնեցին իւրեանց նպատակը, բնական է որ Քաղ. ժողովն չի պիտի կարենայ մի տևական կեանք ունենալ ըստ որում 25 ազգայինք 75 անդիկակոբեաններու վրայ իշխել կրնա՞ն միթէ. անչուշտ, ո՛չ։

Կը զարմանանք սակայն տեսնելով որ ազգային կեդր. Վարչութիւնը դիտելով ամէն ինչ չուզէր սթափիլ և Եգիպտահայոց իրաւունքները պաշտպանելով հանդերձ յուզղութիւն հրաւիրել զՑակոբեանս։ Միթէ իրաւունք չունինք անմահ հեղինակի մը հետ գոչել «Եթէ հիները յարութիւն առնեն, ի՞նչ պիտի ըսեն Նորերուն համար։» Այո՛, մեր նախնիք սուրբ պատրաղմ կը հրատարակէին միշտ այն ամէն Թագաւորներու և կարապետներու դէմ՝ որք Սուրբ Եկեղեցւոյ պայծառութեան համար կատակեալ հարստութիւնները յափշտակել կը յանդգնէին, այժմեանք սակայն ի՞նչ ըրին այն Թագաւորին և կարապետին դէմ որք Աղէքսանդրիոյ և Սուրբ Երուսաղէմայ ազգային հարստութիւնները քսան և հինգ տարիներէ ի վեր ուզածնուն պէս առին ծախեցին, ուզածնուն պէս կարգադրեցին, մէկ խօսքով ուզածնուն պէս փճացուցին։

Եւ ոչ ի՞նչ։

Կը հարցնեմք ազգային կեդր. Վարչութենէն թէ ի՞նչ կը նշանակէ երեսուն այսչափ հազար «մէթրօ» հող առնուլ Ս. Երուսաղէմայ կալուածներէն յանուն չը գիտեմ որու, և անկէ ետքը միայն յանձնել նոյն վանուց փոխանորդ Գերապատիւ Սիմոն եպիսկոպոսի միաբանութեան կալուածները, և այն իրր մի մեծ շնորհ, կը հարցնեմք, ո՞ր Հայ կրնայ իւր զայրոյթը զսպել երբ իմանայ թէ Ցակոբեան Թագւոր փաշայ մը մեր սուրբ և նուիրական տեղեաց պարտուց վճարման արգելք կըլլայ, քանզի այն հողին արժէքը զներուսաղէմ կազատէ իւր տոկոսաւոր պարտքերէն և նոյն հողը իւրացուցած է այսօր նա ամենայն անիրաւութեամբ . . . ։

Թող կեդրոնական վարչութիւնը չի տատամսի և աճապարէ ազգային սոյն իրաւունքները պաշտպանել, իւր նը ուիրական պարտքն է այս, մանաւանդ որ Եգիպտոս բոլորովին փոխուած է այսօր և Եւրոպական օրինօք լոյս կը տեսնէ։ Անցան այն օրերը որ Վսեմ. Նուպար բաշայի մէն մի գլխէն փչածը իրր օրէնք կը գործադրուէր. կը կրկնեմք, անցան այն օրերը որ Ցակոբեան Թագւոր մը «Նուպար բաշայի հրամանը այս է» ըսելով ամէն իւր չար և ազգամոլաս նպատակները կը քալէցնէր։ Օրէնքը կիշխէ այսօր հաս և այս ըսածնիս այնչափ իրաւ է որ փաշայ և բոլոր հաւասար է օրինաց առջև, վասն օրոյ ժամանակ է և յարմար ժամանակ հաշիւ պահանջելու և օրինաւոր հաշիւ. ժամանակն է Սուրբ Երուսաղէմայ ամէն իրաւունքները պաշտպանելու աներկիւղ և վերջ տալու ամէն երկպառակութեանց։

Եգիպտոսի մէջ խաղաղութեան թըւականը այն ատեն միայն կարելի է նշանակել երբ Ցակոբեանք ազգին ըստակը ազգին վերադարձնել ստիպուին, և սուրբ Երուսաղէմայն՝ Երուսաղէմայ, և բնաւ ազգային գործոց չի միջամըտեն. որովհետև միջամտելու իսկ իրաւունք չունին, քանզի Եգիպտոս գալէրներն ի վեր օտար տէրութեան են հպատակած։

Մենք կաղաչեմք զազգային կեդր. Վարչութիւն որ բարեհաճի ի սէր ազգի և ազգային իրաւանց ի նկատի առնուլ մեր սոյն գրածները և տնօրինել զարժանն եթէ չուզեր որ պատմութիւնը յանպատուութիւն դատապարտէ նորա մինչ ցարդ ցոյց տուած անտարբերութիւնը։

Թողունք մի քիչ ժամանակ սոյն ամենակարևոր խնդիրը այն քաղցր յուսով թէ Վարչութիւնն սթափելով ամենայն խղճիւ պիտի գործէ և դառնանք Աղէքսանդրիոյ Երեսփոխանութեան և. վրայ խօսելու։ Գեր. Տէր Սահակ քահանայն յԱղէքսանդրիայ իբրև անցեալ շաբթու որպէս զի գաւառիս Երեսփոխանական ժողովը Աղէքսանդրիոյ տալիք երեսփոխաններով ամբողջացնէ և որպէս զի իւր հոգևոր հօրը ևս մխիթարէ հոգևորապէս։ Այս մասին իմ մի բարեկամէ ընդունած նամակիս յետագայ տողերը կընդօրինակեմ զորս հարկաւ մեծաւ զարմացմամբ պիտի կարդայ Ձեր մեծապատուութիւնը. չի գիտեմ սակայն թէ ինչ ազդեցութիւն պիտի ընէ ազգային կեդր. ժողովոյ անդամոց վրայ նոյն և կրօն. ժողովոյ պատկառելի Հայրց։

. . . «Բարեկամ ի վերջոյ արժանընտիր առաջնորդական տեղապահ Գեր.
«Տէր Սահակ քահանայն հասաւ տա-
«ղրս, արդարև Նորին Հայրութիւնը
«մի ճշմարիտ աշակերտ ըլլալ կերևի
«Քրիստոսի, խոհեմ ըստ ամենայնի
«և առաքինի։

«Բայց ի՞նչ ընէ խեղճը որ մարդու
«կերպարանքով գայլերէ շրջապատ-
«ուեցաւ մեկէն։

«Տեղւոյս քահանային կիմացնէ թէ
«կիրակի օր պիտի պատարագէ և թէ
«պարտի նախապատրաստութիւնները
«ընել. Քահանան փոխանակ հնազան-
«դութեան պարագը կատարելով շնոր-
«հակալ իսկ ըլլալու՝ մի անտարբեր
«երևոյթ կդգենու։

«Գեր. Տէր Սահակ կը զարմանայ և
«կուզէ իմանալ իւր առաջարկին ցուրտ
«ընդունելութեան պատճառը և այն
«քահանայի մը կողմէ, և պատասխան
«կընդունի թէ պարտի նախ Թագւոր
«փաշայի կամքը և հաճոյքը իմանալ,
«այսինքն հրամանը ընդունիլ և ապա
«պատարագիլ իբր թէ նա եղած ըլլար
«վիճակիս Առաջնորդը։ Նոյն պատաս-
«խանը կընդունի նաև Թագւորի պատ-
«ասխած Թաղ. Խորհրդոյ անդամնե-
«րէն և որոց կը պատասխանէ թէ
«ինք Առաջնորդական Տեղապահ ըլլա-
«լով՝ և ոչ մի եկեղեցականէ կամ աշ-
«խարհականէ պատարագելու արտօ-
«նութեան կամ հրամանի չի սպասեր,
«ուշ ատեն սակայն մի դեսպան կը
«ներկայանայ Նորին Գերապատուու-
«թեան Թագւորի կողմէ և իւր գա-
«լուստը չնորհաւորելէ ետքը կըսէ թէ
«Թագւոր փաշան կիմացնէ որ՝ եթէ
«վա՛ղը Սուրբ Պատարագ մատուցանէք
«գէշ չըլլար։

«Ի՞նչ կըսէք մեր աշխարհական Ա-
«ռաջնորդի սոյն վարմունքին. այսչափ
«չէ միայն։

«Գեր. Տէր Սահակ քահանան կի-
«մացնէ Թագւոր փաշայի թէ Աղէք-
«սանդրիոյ կը պարտաւորի երեք Երես-
«փոխան ընտրել որպէս զի Գաւառա-
«կան Երեսփոխանութիւնը ամբողջանայ։

«Ես Գահիրէի մէջ Օսմանեան տէ-
«րութեան հպատակ մի պատուաւոր
«ազգային չեմ ճանչնար. իրե՞ն պէտ
«կուզէ ըսել արդեօք, բայց օտար
«տէրութեան հպատակներէ միայն կը-
«նամ Երեսփոխան տալ. եւր, կրնամ,
«չի մոռնանք։

«Օրէնքը կարգիլէ, փաշա էֆէնտի,
«հոգ չէ, գրէ Պոլիս տեսնենք ի՞նչ
«կըսեն։

«Բայց եթէ այդ Երեսփոխանական
«ընտրուած ժողովը ինչմէ հաշիւ պա-
«հանջէ։

«Տալու է՛ փաշա էֆէնտի, չերկա-
«րեմ այնչափ աբէխցէխ հարցումներ
«որ մարդ կը զզուի ի գիր առնուլ»
և.ն. և.ն. և.ն.։

Ահա Մեծ. Էջֆէնտի ազգային պաշտօնով յԱղէքսանդրիա գացող Գեր. Առաջնորդական տեղապահին Ցակոբեան Թագւորի կողմէ եղած ընդունելութիւնը և նորա հետ տեղի ունեցած խօսակցութիւնը. թէ ի՞նչ կարժէ թող կեդր. վարչութիւնը մտածէ։ Այս մասին քիչ օրէն գրել կը խօստանամ։

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ

Շու աթիտէքի գասիտէ էրպաղը մէրագըն միւթալէասընա շայան պիր չիրը՝ օլմաղլա, տէրճ օլունմուշ տըր։

ԳԱՐՆԱՆ ԾԱՂԿՆՆԵՐ

Բաղճամ երգել, երգել ըզգեղ բընութեան,
Ըզհրաշալիսն՝ ընդ որ աչք մեր զարմանան։
Բայց գարնան մէջ ի՞նչպէս երգել ըզծաղիկ,
Պէս պէս զարդուք ամենքն ալ են գեղեցիկ։
Համեստագոյնն երգել թերևս է դիւրին,
Ապա փորձեմ հնչել ըզլաւս քընարին։
Դալարին մէջ թագուն ժըպտի մանիշակ,
Աչք ծաւի փայլի կուսից հանգանակ։
Ի զո՞ւր խնդրէ խոյս տալ համեստն աչերէս,
Զինքն ոչ թողում մինչ չև տեսից զիւր երես։
Մինչև գգուեալ կապեցից փունջ մի քնքուշ
Ու արբեցայց հոգւովս՝ խնկով իւր ատնուշ։
Զէ սա հրպարա օրիորդ մի արդարև,
Որ պշրելով մերթ անգոնէ և զարև,
Կամ թէ խնդրէ մերթ ցուցանել զիւր ըզգեղ
Հանդիսից մէջ նաև յակումբս, ամէն տեղ։
Բաշուած համեստս ընդհակառակն ցիւր ի տուն,
Ընտրէ ապրիլ լրջիւրը յաշաց թագթագուն։
Զբաեանուիր, վախէ ըզցուրտ և ըզտօթ,
Անուշ բուրմանն ապա սոսկ մեզ է ծանօթ։
Զ'ցեղ՞ արդ նման, ասա՛ պարկեշտ աղջկան.
Գեղեցկուհին քանզի վաղ կամ ապանան
Թէպէտ աղքատ, համբաւովն այլ փառուանակ,
Լիցի բագին պաշտեալ ի մէջն շարուանակ։
Համեստ ծաղիկն հաւատա՛ տեսի բարեկամ,
Պրճնել ըզծոց գեղեցկուհեաց շատ անգամ....
Ցուսահատեալ՝ ապա ի զո՞ւր պարապիմ
Երգել ըզնա, ներհէ ի ձեռս քընար իմ։
Ցաշղոցեցայց Թերևս ըզվարդն երգելով....
Ո՞վ դրդէ զիս լինել յանդուգն այդպէս, ո՞վ.
Երգե՛լ ըզվարդ գեղեցկութեան թագուհին,
Որ աթոռին առվև ծաղկունք խոնարհին։
Թէ ըզհամեստն երգեալ եղև ձայնս նրկուն,
Ի՞նչպէս գծել ապա ըզգեղ վարդերուն.
Ի՞նչ ներկ խառնել 'ի բաղադրել սոսկ զիւր գոյն,
Իսկ իւր բուրման խունկ անուշիկ կա՞յ հանգոյն։
Զիւր գոյն վառ վառ, հրաշալի զիւր ըզգեղ,
Տեսանեմ սոսկ կուսից յայաս և ոչ յայլ տեղ։
Վասն այնորիկ ոչ մեռանի ըստ խվարդ,
Ապրի անմահ, փթթի ի դէմս միշտ ըզուարթ։
Տըկարութիւնս ծանեաց թէպէտ անագան,
Ի նրկարել, կամ երգել զգեղ ըընութեան.
Փորձեց քընարս ըզմանիշակ նախ համեստ,
Ապա ըզվարդ, սակայն երկուքն ալ չ'են ինձ հեշտ։
Գուցէ նարդոս, քրքում, յակինթ, շաղոքրամ,
Մեմբածաղիկք յաղողեսցին այս անգամ....
Այլ ոչ փորձեմ, թողում զայդ ելք պըւետաց,
Ըզգամ քընարս ընդ վայր երգեալ՝ է հոգնած։
Հանճարաւորք քան զիս ելցեն ի հանդէս,
Թողում նոցա ընտիր ծաղկանց ըզպարտեզ.
Անշուշտ իրենց քընարն, լեզուն երգաբան,
Մարթի ձօնել արժանաւոր ինչ զարնան։
Իսկ ես դառնամ համեստ ի դաշտ զրուհիկ,
Ո՛ւր խընամէ սոսկ բնութիւնն ըզծաղիկ։
Որ շատ անգամ լինի կոխան և ոտից.
Է՛հ արդ ըզձեզ վայրի ծաղկունք երդեցից։
Ողջոյն ընդ քեզ ոսկեկոճակ մարգարիտ,
Արծաթաբերթ, ո՛վ քեզ տնկեց խիտ առ խիտ,
Աստեղց հանգոյն դու զարդարես ըզդաշտ մեր,
Ցըւէտն ինչու քեզ ըզլանայ զիւր երգեր։
Բոսորագեղ մարգաց ի մէջ դո՛ւ կանգնաչ,
Վառ վառ փայլիս իբրև ըզկամ բուցագած.
Ցառաջագոյն թէ գրաւէր վարդն ոչ ըզգահ,
Քեզ էր արժան, բայց կեանքդ է կարճ, չ'ես անմահ։
Իսկ դուք ծաղկունք գեղին, կապոյտ, դաշտերուն,
Որոյ ախո՛ս զի ոչ գիտեմ և զանուն.
Սակայն տեսնեմ զի երբ փայլիք դուք զարթ,
Ասեմ դուք ալ արդ բընութեան չէ՞ք մի զարդ։
Բայց զայս նրւագ հագներդելէ դադարիմ,
Ցորժամ երգէ բնութիւն, լըռէ քընար իմ.
Ազդողագոյն քան զինքն ոչ կայ մի լեզու,
Քընարերգո՛ղք պարտաւորիմք լըռիլս։

ՍԵՊՈՒՀ ՄԻՆԱՍԵԱՆ

1881 Ապրիլ 20

ԻԱՆԷ

Ցուցակ Ա. Հանգանակութեան Ամսոյ

Մեծ. Ցեռ.

	Ռուբլի. Ղրշ. Փարա
Հաճի Կարապետ Զատիկեան	1000
Հաճի Կիւլպէնկ Կիւլպէնկեան	500
Հաճի Եփրեմ Իպրիանոսեան և Եղբարք	300
Յովհաննէս Կէօվճեան	200
Ցակոբ Պօրանեան	200
Պետրոս Պօրանեան	200
Մկրտիչ Պահճէկիւլեան	100
Տիգրան Մօղեան	100
Յովհաննէս Մըղալեան	100
Եուվան Պօստանճեան	100
Քրիստոսոս Ցիմէոնեան	100
Հաճի Ցակոբ Աբէլեան	100
Իսթիլ Հաճի Պարաչկէվեան	100
Կարապետ Կիւմիւշեան և Եղբարք	100
Ըստամաճի Զէլէպի	100
Թումա Ոսկերիչեան	100
Մ. Եղիա Քէչիշեան և Որդիք	100
Հաճի Ցակոբ Ղալայճի Աւետիսեան	55
Հաճի Կօղմա	50
Կարապետ Դաւիթեան Եւդոկիացի	50
Անտոն Սապօնճեան	50
Հայրապետ Ղարապիլիկեան	50
Մ. Եղիա Շիշմանեան	50
Յովհաննէս Զիլէեան Ֆ. Կարապետոф	50
Ցարութիւն Շիշմանեան	50
Կարապետ Նիքսարեան	50
Մ. Ցակոբ Ճախճախեան	50
Գէորգ Քրքքէսէլեան	50
Քրիստոստուր Նիկողոսեան և Եղբարք	50
Մ. Մանուկ Նիկողոսեան	50
Գէորգ Ունճի Սարգիսեան	50
Թադէոս Սիրապեան	50
Նշան Գամկերեան	25
Գրիգոր Ղալայճի Կարապետ	25
Յովհաննէս Մարտիկեան	100
Կանանցմէ հաւաքուած, Տէր Ներսէսի ձեռամբ	260 20
Համագումար	4665 20

(Տեւող.)

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հալէպ վիլայէթինէ Այնթապ գայմագամըղը՝ Իսքէնտէրուն գայմագամը սապրգ Հիւսնիւ Էֆէնտիյէ,

Վիլայէթը մեզքիւրէ տախիլեմէ Իսքէնտէրուն գայմագամըղը՝ Հաճըն գայմագամը սապրգ Ռիւսթէմ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

—

Ավսթրիա տէվլէթի մէմուրլարընտան ժէնէրալ Վալտպուրկ իլէ ամիրալ Պոմիլէ պիրինճի, վէ Մոնսէնեօր Մայրէյէ իքինճի Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլտուղու կիպի, տէվլէթը միշարիլէյհանըն տիկէր օն գատար մէմուրլարընա տախի Օսմանի վէ Մէճիտի նիշանլարընն միխթէլիֆ բիւթպէլերինտէն պիրէր գրթա իթա պույրուլմուշ տըր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Անգարէտէն եաղըլտրղընա կէօրէ, չէքիրկէնին տէֆ ու իշլէսի իշիւն, էվվէլքի հաֆթա վալինին էմրի մուճիպինճէ եհալի իւչ կիւն տիւքքեանլարընը գաբայըղ, թարլարտա չէքիրկէ թօրամաղա չըգմըշլար տըր։ Պու պէլիյէնին տէֆի իշիւն միլլէթիմիզին էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէլէրինտէ տուվալար օգունմուշ տըր։

—

Բարիզտէ նէչը օլունան վէրիր կաղէթասընն պէեանընս ինանըլըր իսէ, ժէնէրալ Լորիս Մէլիգոֆ՝ աղ վագթա գատար բէթէրսպուրկտան մէմուրքը էճնէպիյէտէ աղիմէթ իտէճէք տիր։ Խուսուսի պիր բուխաթ թահսիլ իթմէքսիզին Ռուսիայա ավտէթ իթմէքսիզի՝ միշարիլէյհ ժէնէրալ իվթար օլունմուշ իմիշ։

—

Ռումանիանըն գրալիյէթէ թահվիրի միւնասպէթլէ Գուրօն տը Ռումանի եանի Ռումանիա թուճը նամըյլա եէնի պիր նիշան թէէսիս իտիլէճէք, ֆագաթ Ռումանիա Եըլտըզը նամ նիշան երինէ պունտան միւրեճճահ պուլունաճագ տըր։

—

Տեյլէ Նէ՞ղըն Ամերիկա մուխպիրինտէն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Եունան հուտուտընտա միւթէմէքքին օլան Գույս-Վալագ (Ուլահ)լարըն Թէսալիանըն Եունանա իլհագը ալէյհինտէ օլարագ թանդիմ իթտիքլէրի արզուհալարը Եանեատա մուգիմ Ամերիկա ժէնէրալ գոնսօլոսը թարաֆընտան գալէմէ ալընմըշ վէ պէտ հէր իմզա սահիպլինէ իւչէր լիրա վէրիմիշ իմիշ։

Մէրգում Գուճօվալագլարըն ալթը քիշիէն իպարէթ հէեէթը մէպուսէսի՝ մէզքիւր արզուհալը համիլ պուլունտուղը հալտէ, ճումա էրթէսի կիւնիւ Օթամպօլա մուվասէլէթ իթմիշ, վէ մէզքիւր արզուհալըն պիր սուրէթինի պաշվէքիլ Սաիտ բաշա հազրէթլէրինէ վէ պիր սուրէթինի տէ սիւֆէրանընն գրտէմիսի օլան գոնթ Հացֆէլտէ թագտիմ իլէմիշ տիր։

—

Թէսալիատա ցօմոգօտան մայիս 12 թարիխիլէ Ամինա կաղէթալարընա եազըլան պիր մէքթուպտա օգունտուղունա կէօրէ, ախիրէն ցօմոգօ չէհրինէ 3 թապուր բիյատէ վէ պիր պաթարեա տաղ թօքու վիւրուտ իթտիկի կիպի, եագընտա 9 թապուր բիյատէ ասքէրի տահա կէլէճէք տիր։ Ցօմոգօտա պիր խայլի տէ էրզագ վէ միւհիմմաթը հարպէյէ վար տըր։ Քէզայիք ֆէննը հարպա մուվաֆըգ օլան մէվգիլէրտէ տէ իսթիհքեամաթ ինչասընա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլունմագտա իմիշ։

—

Թասսա միւշիրի Ռէուֆ բաշա հազրէթլէրինին մախտումը օլուպ Զէթինեէ սէֆարէթը Սէնիյէսինէ թային պույրուլան Ռիզա պէյ պու հաֆթա մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—

Կիրիտ մէճլիսի ումումիսի պու կիւնլէրտէ վալի Ֆօթիատէս բաշա հազրէթլէրինին թահթը ռիյասէթինտէ 12ինճի տէֆա օլարագ Հանեատա քիւշատ օլունմուշ վէ բաշի միւշարիլէյհ՝ պու սէնէ մէճլիսի մէզքիւրտէ միւզաքէրէ օլունանճագ մէսէլէլէր հագգընտա պիր նութգ իյրատ իթմիշ տիր։

—

Ֆիլիպէտէքի Մուդանընը պէեանընա կէօրէ, Շարգի Ռումէլի վալիսի Ալէքսօ բաշա հազրէթլէրի եարընքի կիւն Օթամպօլա միւթէվճճիհէէն հարէքէթ իտէճէք վէ պուրատան մէեզունիյէթ ալարագ 2 այ էվրօբատա սէյահաթի էյլէեճէք տիր։ Վիլայէթ նիզամնամէսի ահքեամընճա, վալինին զայպուպէթինտէ սրը քեաթիպի ումումիսի պուլունան Կապրիել էֆֆրէսթօվիչ իճրաի վէքեալէթ էյլէյճէք տիր։

—

Գոնեա վիլայէթինճէ կէօրիւլէն լիզումիւզէրինէ վիլայէթը մէզքիւրէտէն զաֆիրէ իսրաճը թահթը մէճմուիյէթէ ալընմըշ տըր։

—

Շեյտէրը խայրէյէնին վաքօրլարընտան օլուպ, տիւն սապահ Հաբէմ իսքէլէսիին իւսթ թարաֆընտա պուլունան Գավագ իսքէլէսի ճիվարընտա գարայա օթուրտուղունու եազտըրմըշ իքի նիւմէրօլու վաքօր տէլինէրէք տէրունինէ սուտօլմուշ օլտուղունտան, վաքօրը մէզքիւրըն թախլիսի՞ չիւն թէրսանէտէն կէմի չըգարան պիր վաքօր թախսիս օլունմուշ տըր։

—

Պէյճիգատա վագը Անվերս չէհրինտէ պիր ճէմիյէթը խայրիյէ թարաֆընտան Սագըզ միւսապիրին իչիւն վէրիլէն պիր գոնսերտէն 20000 ֆրանգ հասըլաթ սըմուշ տըր։

—

Էվվէլքի ագշամ սաաթ 11 բատտէլէրինտէ մեճհուլ պիր չախ Պէշիքթաշտա պիր էրմէնի արապաճը իլէ Մասլաղա կիթմէք իւզրէ բաղարըլըգ խտիւպ կիտէր իքէն, արապա Զինճիրլի Գույու իլէ Մասլաղ արասընտա թէք Սէլմի նամ մահալէ եէթիշտիրինտէ, մէրգումի՝ արապատան տըշարը ֆըրլայըպ վէ պէլինտէն պիր բէվզվէր չըգարըպ արապաճընը իւզէրինէ իւչ էլ գուրշուն սըգարագ վէ մէրգումու ճէրհ իյլէյէրէք ֆիքրար իտէր։

Արապաճը օ հալտէ Զինճիրլի գույու մէրքէզինէ կէլիպ ելապարը քէյֆիյէթ իթմիշ օլմաղլա, էթրաֆա սիւվարի ասքէր սալտըրըլըր վէ բէք չօգ արանըլըր իսէ տէ, ճարիհը մէրգումի պուլունամագ։ Գիչարէ արապաճընը եանընա տիկէր պիր ատէմ թէրգիֆ իտիլէրէք մահալինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Գուրշունլարատան պիրի արապաճընը եանընա, տիկէրի գօլունա իսապէթ իթմիշ վէ անճագ իչիւնճիւսիւ պօչա կիթմիշ իսէ տէ, պիչարէ աղը պիր հալտէ իմիշ։

Պու սուի գաստըն զարիպ եէրի շուրասը քի, արապաճը մէրգումի շախսը մէճհուլու ասլա թանըմատը վէ հիչ պիր մահալատ տախի կէօրմէմիշ օլտուղու կիպի, հիչ պիր չէյինի տախի չալտըրմամըշ օլտուղունտան, մէրգումուն պու ճինայէթի պիր ախզը ինթիգամ վէ եա սօյմագ իչիւն օլմատըղը կէօրիլտիւիւ հալտէ, պու հարէքէթէ ճիննէթտէն մաատա հիչ պիր մանա վէրիլմէմէքտէ տիր։

—

Եէմէն վիլայէթի Արապկիրը պէյնինտէ պիր իխթիլալ զուհուր իտէրէք, հաթթա պիր գըթալ տախի վուգու պուլտուղունա տաիր զուհուր իտէն պիր չայեանընն գաթան ասլը օլմատըղը պու քէրրէ վիլայէթը մէզքիւրէտէն տախիլիյէ նէզարէթինէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէտէ պէյան գելընմըշ տըր։

—

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒԻ

ՎԷ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻՍԹԻԼՈՒԼԸ

(ՐԷՎՕԼԻՈՒՏԻՕՆ)

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՏԻՒՄԱ

ԵՒՐՄԻ ԻՖԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

(1121 Նէոքրիստոնական թուական)

Ֆլանտր ալայընա նագլը քէլամ իտէլիմ։ Մալիւմ օլտուղու վէճհէյէ պու ալայ կիզլի պիր մէմուրիյէթին եյֆասը իչիւն վէրասալա կէլմէքտէ, վէ պիր պուլութըն եըլտըրըմ հավի օլտուղընը պիլմէտիկի կիպի ալայը մէզքիւրտա պու մէմուրիյէթին նէ օլտուղընը պիլմէմէքտէ իտի։

Սէրայտարանտան պաշգա քիմսէ վէրսալա կիրէմէտիկի հալտէ պու ալայ կիրմէքտէ օլտուղընտան, օնա պիր իլթիֆաթ իթմէք լազըմ իտի։ Ասաքիրի մուհաֆըզաի միլլիյէ գումանտանը Մ. տ'էսթէն պու իշի տերէօհտէ իտուպ, ալայը իսթիգպալ իտեր, վէ ասաքիրի միլլիյէ զապթանընը տա քէնտի արգասընտան կէլմէլերինի իխթար էյլէր։ Զապթանը մերգումէյի պու մուամէլէյի իլթիֆաթքեարանէյէ ճէզպ իթմէք իչիւն, տեր քի հեր հանկը զապթի պու խթիգպալէ կէլիր իսէ, ճէտվէլը էսամիսի գրալա արզ օլունաճագ տըր։ Թոբյանաճագ մահալ պէլէտիյէ տաիրէսի օլուպ, Միլլէթ մէճլիսինին եէնի բէիսի Մունիէ տէ օրատա պուլունաճագ տըր։ Մումաիլէյհ Մունիէ պու խուսուս իչիւն գրալիյէթ թարաֆտարանընն էքսէրիյէթի թարաֆընտան ինթիխապ օլունմուշ տըր։ Պէլէտիյէ տաիրէսինէն հերքես Մընիւ-Բլեզիր նամ մահալէ կէչիպ, օրատա Միլլէթ մէճլիսինին գալէմ օտալարընտա տուրուրլար. օրատա Մ. տ'էսթէն պէյազ պիր սահիֆէնին թա եօգարըսընտա իսմինի եազար, զապթանը տա քէնտիսի կիպի եաբմաղա տավէթ իտեր. պատէհու բէք չօգ զապթան պու տավէթէ իճապէթ իթմէտիքլէրի ճիհէթլէ Մ. տ'էսթէն գրալա խիթապ օլան թէչէքքիւրնամէյէ խիթամ վէրտիկի սըրատա չէօյլէ սեօյլէր։

«Պունտան մաատա, հաշմէթլու էֆէնտիմ, պու սըրատա վէրասայլտէ պուլունան պիլճիմէ զապրթան պանա ըէֆագաթ իթմիշլէր տիր։»

Մ. տը էսթէնին վաաը միւճիպինճէ ճէտվէլը էսամի գրալա իրսալ օլունտուգտա, միշարիլէյհ հազրէթլէրինին մուճիպը մահզուզիյէթը ազիմէսի օլտու։

Օ կիւնիւ Մ. տ'էսթէն աթիտէքի մէքթուպտա ախզ իտուպ, պու մէքթուպ թէքմիլ գրալը էլի իլէ եազըլմըշ իտի։

«Ֆլանտրը ալայըմը իսթիգպալ իթմէկէ միւսարաաթ իթմիշ օլտուղունան տօլայը Վերսալ չէհրիմին ասաքիրի մուհաֆըզաի միլլիյէսինէ պէեանը թէչէքքիւրէ սիզի մէմուր իտէրիմ։ Մեզրէ ֆալէղ էնդիյիմ ճէտվէլը էսամիյի մաելմէմունիյէ կէօրտիւմ։ Հէպսի սիզէ ըէֆագաթ իթմիշլէր։ Պէլէտիյէնին մուամէլէյի վագբասընտան նէ գատար մէմուն օլտուղումու հէյէթը մեզքիւրէեէ պէեան իտինիզ։ Պէլէտիյէնին հագգըմտա օլան մուհապպէթ վէ էմնիյէթինի ունունթմայաճագըմ։ Վերսալ էհալիսի տէ հըսսիյաթը թէվճճիհքեարանէմէ միննէթտար տըրլար։ Շէհրին ինճէպոֆ վէ էֆէնտիի իչիւն Ֆլանտրը ալայընը կէթիրթտիմ, պու ալայ Ցոռեռ ֆէ սահիր մահալլերտէ հիռնի ինճէ ռա մասաֆէյէ պուլունմաշ դըր։ Ալայը մեզքիւրընն վէրասայլտա տախի այնի հալտէ պուլունաճաղընա գանի օրմուշում տըր, վէ պու պապտէ պանա մալիւմաթ վերմէք իչիւն սիզի մէմուր իտէրիմ։»

Պու տէֆա գրալը խապերի օլմագսըզընն պու իշ վուգու պուլմուշ տէնէմէզ. էրալ Մ. տ'էսթէնին ճէրվիեը էսասէն էրթէնդի դէր. Տուէտտ հիռնի ինճէ ռա մասաֆէյէ պուլունան Ֆլանտր ալայընը չէհրին ինճէպոֆ վէ էֆէնտիի իչիւն հեռնիզնը դէր։

Ֆիլ հագիգա ագշամ սաաթ 5 տէ մեզքիւր ալայ իշերի կիրտի, արգասընտան տա տեօրթ սանթիմեթրալըգ իքի թօք, սեքիզ ֆիշը պարութ, պէհերի պէչ եիւզ լիպրա կէլէն ալթը սանտրգ գուրշուն, պիր սանտրգ սալգըմ, վէ չանթալարտա օլանտան մաատա եէտի պին գաատար տա ֆիշէնք կէթիրմէքտէ իտի։

Պու ալայ տօղրուճա Ամմէյտանընա եիւրիւր, մեզքիւր մեյտանընա տուրուր, վէ ասաքիրի մուհաֆըզաի միլլիյէ զապրթանը հազրը պուլունտուղլարը հալտէ պէլէտիյէ հէեէթինէ եէմին վերիր։

Էֆքեարը մալիւմ օլան չու ալայըն տուխուլի իքի ֆրգա իւզրինէ տէ նէ թէէսիր իտէր իսէ ֆէՀմ օլունուր։ Վաթանքէրվէրլեր էնտիշէտէ պուլունարագ, բարիզ ատամ կէօնտերիպ նէ հալվուգու պուլույոր իսէ պէլէտիյէէ խապէր վերիրլեր։ Դրալ թարաֆտարանը պաշլարընը գալտըրըրլար, Լաֆայէթին միլլէթ էհտա իթտիկի, վէ գրալը՝ տա պէլէտիյէ տաիրէսինտէ գապուլ իտուպ պիրգաթ չաբգասընա թագտըղը [illegible] բիւսկիւլի (գոգարա [illegible] պիր բէնքլի բիւսկիւլի ալընրլար. անճագ պաղրլար՝ ուսուլու աթիգայա պիր սատագաթ նշանէսի օլմագ իչիւն պէեազ բէնքլիսինի, պագրլը տա քէնտի բիվայէթլերինէ մանէմէ էմարէսի օլմագ իւզրէ սիյահ բէնքլիսինի թաշըրլար։

Հէբսի պու տէեիլ տիր. իսթիլալը ալէյհինտէ պուլունմաղա բէք միւսթահսա օլան չու Ֆլանտր ալայընա տիկէր գուվվէթ զամմ իթմէլի տիր։ Հոկտեմբեր պիրտէ խրամէթլէրի խիթամ պուլան պիլճիւմէ գարաղալար օ կիւնիւ խրամէթէ կիրէնլէրին եանընտա ալըգօնուլմագտա տըր։ Խասսա ասքէրինէ տախիլ օլմագ հըրսը չանընտա պուլունան, վէ գանունը էսասինին իյճագ իթտիկի եէմինի հէնուզ իթմէմիշ օլան պիր չօգ խանէտան տելիգանլըրը վէրասայլտա եըղըրլըգ տուրմագտա, վէ ալթը այ բուխասթա կիթմիշ օլան պին իքի եիւզ զապթի կէօեա թէրգիմ իթմիշ կիպի սեպտեմբեր 20ին հոկտեմբեր պիրէ գատար չէհրէ կիրմէքտէ տիր։

Ցէվէրան իսէն չայիալեր չու՛ա թիտէքիլէրինտէն իպարէթ տիր։

Գրալ Մեցե միւթէվճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։ Միշարիլէյհ հազրէթլէրինէ սատգ օլան պիլճիմէ պէնտէկեան օրատա թօքլանաճագ տըր. էկեր լազըմ կէլիր իսէ, էճնէպի ասաքիրի օրայա իսխալ օլունաճագ տըր. օրատան Միլլէթ մէճլիսի տաղըլաճագ տըր։

(Տեւող.)

—Ցիւնքի կիւն սապրգալը կիւ-ղուհընտան 9 գատար եուանլը Շերայա Թարտ օլունմուչլար տըր։

—Ցիւն Ագէրայ ճիվարընտա պիր Իսլամ գատընը քէնտինի խա-նէսինտէ պուլունան գուլյա աթ-մըշ իսէ տէ, էթրաֆտան էէթի-լիպ գուրթարըլմըշ տըր։

—Պէյօղլունտա թարլապաշը ար-գասընտա եաղխանէ սօգաղընտա կէչէն հաֆթա պիր կիւն ագշամ իւսթիւ ատէմին պիրի քէնտի խա-նէսի գաբուսընը էօնիւնտէ բագը թագմընը գոյուպ իշրէթ իթմէք-տէ իքէն, իւզերինէ պիրտէն պի-րէ իւչ տէօրթ քիչի պիշիւճում իւսթիւնիւ պաշընը եօգլամըշ վէ պիր չէյ պուլամայարագ ֆիրար իթմիշլէր իսէ տէ, մերգում պա-յըլըպ բագը քէյֆի աղզընտան պուրունունտան կէլմիշ տիր։

—Գալաթա կէօմրիւյիւ համալա-ըը պիր վագթտան պէրու մայի-շէթլերինտէն արթըրտըգլարը թէ-մեթթիւլերինի քէնտի պէօյիւքլէ-րինին թահթը իտարէսինտէ պու-լունան պիր ատնտրղա ճէմ իթմէք-տէ օլտուգլարը հալտէ, մերգու-ման պէօյիւքլէր՝ պու պիշարէլերին ալնլարընն թերի իլէ գաղան-տրգլարը մէպլաղը մէղպուրտան պիր սէնէ զարֆընտա 73,000 ղրշ. գատար պիր մէպլաղը ղիմմէթլէ-րինէ կէչիրմիշ օլտուգլարընտան, պու կիւն մեգքիւր համալարտան 40—50 գատարը մերգուման ալէյ-հինտէ իֆրատ չիքեայէթ էչիւն Շեհր Էմանէթինէ կիթմիշլէր տիր։

—Այրչ կաղէթասընտա օգունտը-ղընա կէօրէ, Ցերսատէթ մէմու-ռիյինինին մասաշթընա գարշըլաշ-տըրըմշը օլան վիլայէթը մեգքիւրէ էմվալինտէն պու քէրրէ տախի 961,503 ղրշ. 4 բարա իրսալ օլուն-մուշ վէ պունունլա պէրապէր չիմ-տիյէ գատար կէօնտէրիլէն նու-գուտան մրգտարը 7,963,015 ղրշ. 14 բարայա պալիղ օլմուշ տըր։

Քէզալիք մեգքիւր կաղէթատա օգունտուղունա կէօրէ, կէչէնտէ Գըրգ Աղաճ գաղասընա ճէվիզ պէօյիւքլիյինտէ եաղան տօլու եիւղինտէն մեգրուաթճա բէք չօգ թէլէֆաթ օլտուղու կիպի, տէօրթ քիչինին եագընընա տախի երլըր-ըրմ ուիչէրէք պիրի թէլէֆ օլմուշ վէ տիկէր իքիսի տախի բէք ֆէ-նա հալտէ պուլունմագտա իմիշ-լէր։ Ցիկէր տէօրտինճիւ պայրա-ըագ մուախարէն այըլմըշ տըր։

—Իզմիր Ֆրանսըզ գօնսօլոսը Մ. Բէլիսէ մեգունէն մեմլեքէթի ճանիպինտէ ազիմէթ իտէճէյի մես-մու տըր։

—Թալէ նամ պէյլիք վարօրու տիւնքի կիւն Գարատէնիզ մի-թէվեճհիհէն Ցերսատէթտէն հա-ըէքէթ իյլէմիշ տիր։

—Կիրիտտէ Սեֆոֆ կէլէֆ նամը,յա թիւրքճէ պիր կաղէթա նէյր օ-լունմաղա պաշլամըշ տըր։

ԹԻԼԻԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս

(Պա-սապոհ ինէն Բէլէյոֆլը)

Թունուզ 23 մայիս

Թունուզ պէյլի՝ խարիճիյէ տաի-րէսինին միւտիրը եվվէլի ժէնէրալ Մօհամմէտ Պագգուշը աղ օլուն-մասընը էմր իթմիշ տիր։

Պէյ իլէ Ֆրանսըզ սէֆիրի Մ. Բուսթան պէյնինտէ միւնասէպաթ սուրէթը մանթուպէտ տիր։

Լոնտրա 23 մայիս

Մանչեսթր կաղէթասը՝ Մ. Վա-տինկթընը վէ գօնթ Գօրթի վէ Մարգի տը Սալիզպուրի պէյնին-տէ վուգու պուլան պիր միւքա-ռէմիյէ տտիր հէնուզ նէյը օլուն-մամըշ պիր էվրագը տիբլօմաթի-ԳԷյէյի նէյը իտէյօր։

Միւքառէմէի մեգքիւրէտէ, է-կէր Ֆրանսա թունուզու ղապթ իտէր իսէ Իթալիա տախի թա-բրապուս էյալէթինին իթալիա իտէ-պիլէճէյինէ գարար վէրիմիշ լ-միշ։

Բէթերսպուրկտան Ցեյլ Թէլէկրաֆա կէօրէ, Զար՝ Մօսկուա չէհրինէ կիտուպ օրատա իգամէթ իտէճէկինի Մօս-կուա չէհր էմինի Մ. Գաթգօֆա վատ իթմիշ իմիշ։

Պիզերթ 23 մայիս

Խրումիր գապիլէլերինին էքսէ-ըիսի արզը տէխալէթ իթմէք իւզ-ըէ պէճայա կէթմիշլէր տիր։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, խրումիր-լերին քեամիլէն իթաաթը մուհագ-դագ վուգու պուլաճագ տըր։

Բարիզ 23 մայիս

Մեճլիսը մեպուսան՝ Ֆրանսա վէ Թունուզ ահտնամէսինի պիր բէյ-տէն մասատ իթթիֆագը արա իլէ գապալ էյլէմիշ տիր։

Պէրլին 23 մայիս

Աւսթրիա իլէ Ալէմանիա պէյ-նինտէքի թիճարէթ ահանամէսի պու կիւն իմզա իտիլմիշ տիր։

Բէթերսպուրկ 23 մայիս

Ալէքսանտրովսք վէ Մէլիթօբոլ չէհրլէրինտէ գարըշգլըգլար տե-վամ՝իթմէքտէ՝ վէմէզքիւր չէհրլեր-տէ քէօղիւլէր էմլաք վէ չիֆթիլիք սահիպի եահուտիլէր իւզերինէ հիւճիւմ իթմէքտէ տիրլէր։

Մայիս 9 տա Քիէֆտէ վուգու-պուլան գարըշգըգլարտան տօլայը զուհուրա կէլէն զարար ու զիյան պիր միլեօն ռուպլիյի թէճավուզ իտէյօր։

Աթինա 27 մայիս

Գրաչ՝ ալթը եէնի բիյատէ թա-պուրլարընը թէչքիլինէ տայիր օ-լան գարարնամէյի իմզալամըշ տըր։

Գու կիւն վիւքէլա պիր մեճլիս ագտ իտիւպ սահթլարճա միւգա-քէրէ իթմիշ տիր։ Մեճլիսի մեգ-քիւրընը մեվզուը պահսը՝ Օսմանը-եունան մուգավէլէնամէսի իլէ, տեվվէթթիլերին մուգավէլէնամէի մեգքիւրը եագընտա թեպլիղ իթ-տիքլերինտէ հիւքիւմէթին վէրէ-ճէեի ճէվապ օլմուշ տըր։

Էճնէպի սէֆիրլերի՝ պու կիւն Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մու-ռընը նէղտինտէ իճթիմա իթմիշ-լէր տիր։

(Մեսնիճրա մախսուս Բելլիրոֆլը)

Սելանիք 23 մայիս,

Մ. Սիւթէր գոյվերիլմիշ տիր։ Վէրիլէն թախլիս ագչէսինին մըգ-տարը պուրաճա հէնուզ մալիւմ տեյիլ տիր։ Պու ագշամ մուամի-լէյհ Սելանիքտէ պէքլէնիյօր։

Նիգօնը հայտուտ չէթէսի՝ վօ-տինա գուրպինտէ Մահմուտ Պա-սանը նամ պիր զէնկին իսլամ աս-հապը էմլաքը էսիր թութուզ, 6000 լիրա թախլիս ագչէսի թա-լեպ իտիյօր։

Աժանս Բիւրոյ

Աթինա 23 մայիս

Պու ագշամքի Այէօ կաղէթա-սընը պէյանընա կէօրէ, պու սապահքի մեճլիսի վիւքէլատա մուգավէլէնամէնին ահքեամը թէտգիգ օլունմուշ, վէ պու մու-գավէլէնամէյէ տաիր տէվվէթլէ-րին պիր թեպլիղնամէսինէ պէք-լէնիլմէքտէ պուլունմուշ տըր։ Վիւքէլա՝ մեգքիւր թեպլիղնամէյի ատրգատան սօնրա, վէրճեճէյի ճէվապը տա թահթը թեզէքքիւ-ըէ ալմըշ տըր։

Գրաչ՝ եէնի իւչ՝ բիյատէ ալա-յընը թէչքիլինէ տաիր օլան գա-բարնամէյի իմզալամըշ օյմաղա, պու հալտէ եունանը սաֆի բի-յատէ գուվվէթի 37 ալայա պա-լիղ օլմուշ տըր։

Եունանը Լոնտրատա մուգիմ սէֆիրի Մ. Ա. Ա. Գոնտօսթավլօս իսթիֆա իտուպ, Մ. Գումունտու-ըօս տա իսթիֆաի մեգքիւրը գա-պալ իթմիշ տիր։ Պունուն խալէ-ֆի քիմ օլաճաղը հէնուզ մալիւմ տեյիլ տիր։

Զարպ օրտուսընը պաշ գօման-տանը ժէնէրալ Սգարլաթօս Սու-ցօս տիւնքի կիւն մուվասէլէթ իթմիշ տիր։ Հարպիյէ նազընը՝ մուամիլեյհի բաիթախթա չաղը-մըշ իտի։

Մուխալէֆէթ ֆրգասընա մէն-սուպ օլան պիլճիւմէ կաղէթալար՝ մեճլիսի մեպուսանը թօբլանասը իչիւն հիւքիւմէթի սըգըշընընյօր-լար։

Լոնտրա 23 մայիս

Ինկիլթերրա գրալիցասը՝ բրէնա Լէոքօլտա տիւգ տ'Ալպանի ին-վանընը վէրմիշ տիր։

Իրլանտա ճէմիյէթը զըրախիյէսի սըր քեամթիպի Մ. Գրընան՝ էհալի-յի իճրատա չեգավէթէ թահրիք թէօհմէթիյլէ տիւնքի կիւն թէվ-գիֆ օլունմուշ տըր։

Լոնտրա 24 մայիս

Սագըզ հարէքէթը արզ մուսա-պիրի իչիւն պէէտիրէնին թոբլա-տըզը իանէ 22895 լիրայա պալիղ օլուպ, պունուն 21964 լիրասը Մթամպօլա իրսալ օլունմուշ տըր։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

Ա.Զ.Դ

Ա.ռ. Երեսփոխանական ընտրողս Թօր-Գաբուլի

Թաղիս Երեսփոխան [illegible] էֆէնտի Մարգարեան դա[illegible] դադարեալ [illegible] ըստ հրամանաց Ս. Գատրիարքի Հոր մի այլ երեսփոխան ընտրելու համար Երեսփոխանական ընտրողական ժողով մը կազմուած է, եւ ի դիւ-րութիւն ընտրողաց՝ հեռաւոր ե-ռապատիկ ցանկը պատրաստած է։

Մեծ. Տօքթէօր Վիչէն Օրմանեան։
» » Հիւնքեարպէյլենտեան
» » Յարութիւն Թիրեքեան.

Երեսփ. Ընտրողական ժողովս սոյն ընտրելեաց ցանկին հետ մէկ տեղ՝ պատրաստած է նաև ընտ-րողաց ցանկ մ'ալ, որ իւր հրա-հանգով հանդերձ թաղիս Ս. Ե. կեղեցւոյ բակն կախած ըլլալով, հրաւէր կը կարդայ բոլոր Մեծ. ընտրողաց, որ յառաջիկայ կիրա-կի մայիս 17 իւրեանց ամենակա-րեւոր մի պարտականութիւնն՝ ըստ հրահանգի կատարել բարեհաճին։

Մնամ աղօթարար

Նախագ. Երեսփ. Ընտր. Ժողով.

Վարդան Վարպետ Մանկեան

10 մայիս 1881

Թոքատ-Գաբու

ԻԼԱՆԱԹ

Շեհր Էմանէթինտէն կէլէն իլան

Պիրինճի տաիրէի պէլետիյէճէ պիտայէթէն միւղայէտէլերի իճրա գըլըմըշը օլան Այազմա վէ Գաբա-նը տագիգ իլէ Պաղչէ վէ Հաթապ գաբուլարը իսկէլէլերի չէքի ըու-սումունը միւտաէթ վէ չէրաիթը մալիւմ իլէ պիլիւզայէտ իշպու-մայիսին 20ինճի չարշէնպիհ կիւ-նիւ գարարը գաթիսի վէրիլէ-ճէկինտէն, թալիպ օլանլարը Շեհր Էմանէթի մեճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

11 մայիս 97 2—1

Քէզա

Սարբեարտաքի սուլար իլէ Ռու-մելի գավազը վէ Եէնի մահալլէ վէ Պէյիւքտէրէ վէ Թերապիա գանթար ռուսումունը Եէտինճի տաիրէի պէլետիյէճէ իճրա գըլը-նան միւղայէտէլերի իւզերինէ ա-լել ուսուլ թէքրար պիլիւզայէտ իշպու մայիսին 14ինճի բէնչէնպհհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէ-ճէկինտէն, թալիպ օլանլարը Շեհր Էմանէթի մեճլիսինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

11 մայիս 97

Սահի պի իմթիյազ

ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱՑԵԱՆ

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

ԷՎԼՐՕՒԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա, 23 Մայիս

Ինկլ. էհնամը Ինկ. Լիր.	102-10/16
Օսմ. էհնամը աչըլը	16-1/8
» » գաբանը	16-1/4
Իսթիգրազ 65	18-1/8
» 69	18-1/4
» 71	79-
» 72	28-
» 73	17-3/4
Օսմանը պանգասը	16-1/8
Մըսըր տուլուն. մութա հրաէ	77-1/8
» իմթիյազը	92-7/8
Բուսիա իսթիգրազը	98-3/8
Գամպիո Բարիզ 6 այ վատ	–

Փարիզ, 23 Մայիս

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	86-15
» » 5 գբօնսուզ	119-52
Օսմ էհնամը աչըլը	16 65
» » գաբանը	16-80
Իսթիգրազ 65 ֆր.	92-
» 69	90-
» 73	89-
Մըսըր ֆօնս. մութա հրաէ	390-
Գրէսի Լիոնէ	897-50
Օսմանը պանգասը	671-25
Բուսիի չըմէնտըֆէրի	62-
Իթալիա էհնամը	91-65
Գամպիո Լոնտրա 3 այ վատ	25-22

Վիէննա, 23 Մայիս

Ռնֆիս ֆիորին	–
Բուսիի չըմէնտըֆէրի	28-

ԶԱՀԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Է. ս. ս. միւն ագչ. գաբ.	18-2
Պաս. տապան աչըլը	18-4
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 % ֆ.	90-
» 65 » 6 % ֆ.	90-
» 69 (Բէյնար) 6	90-
» 72 (Պօն սիւ Թրէզօր)	28 37
» 73 6 % ֆ.	35 50
Բուսիի չըմէնտըֆէր 3	60 50
Ազէֆ ֆայիզի »	09-
Ղրիմ Ղրիմ	40 45
Հավալէսիզ »	50-

ՊԱՆԴ ԱԳՍՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի մէնէրալ	6-4
Սամպօլ պանգասը	10-18
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5 14
Փրամվայ	3 75

ԱԳՂԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Ամ. լիրասը 100 ղրշան	Ղ. Փ
Վէյյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-
Բէթալիք »	206 20
Էէլիք »	212 30
Ալթընըզ »	128-
Ոսգրը »	680-
Գայմէ »	1120-
Սնկիլիզ լիրասը	109-25
Ֆրանսըզ ալթունու	37-20
Գոլ	39-36
Գրիմից ալթունու	51-25
Թարգոն ղայմէի	9- 5

ՄԵԾԱՊԱՏՈՒ
ՇԱՐԼ ԲԱՅԻՆ ՎԷ ԳՈՒՄԱՆԻԱՆՆԵՐԸՆ
ԳԱԼԱԹԱՅԻ ԿՕՂՄԱՅԻ ՄՕՏԱՎՐԸՆՏԱՆ 35 ՆՕՄԷՐՕՒՆԻ ՄԱՀՎԱՆ ՏԸՐ

ՄԵԾԱՊԱՏՈՒ
ՇԱՐԼ ԲԱՅԻՆ ՎԷ ԳՈՒՄԱՆԻԱՆՆԵՐԸՆ
ԳԱԼԱԹԱՅԻ ԿՕՂՄԱՅԻ ՄՕՏԱՎՐԸՆՏԱՆ 14 ՆՕՄԷՐՕՒՆԻ ՄԱՀՎԱՆ ՏԸՐ

ԷՊՆԻՑԷ ԷՇԵԱՄԸՆԱ ՏԱԻՐ
ՊԷՕՑԻՒՔ ՏԷՔՕԶԻՒՔՕ
107 ՄՕՄՀԱՆԷ ՀԱՍՏԷՍԻՆՏԷ 107
ՍՊԻՐԻՏՕՆ ԳԱԲՈՒ
ՎԷ
Ժ. ԲԷԼԹԱՆ
Շու աթիտէքի սէֆիլք ֆապ-րիգալարը վէբիլի։
Արնօ էթիէն—Մարսէլէարա թուղ-լա վէ քիրէմիտ վէ սագը վէ սարէ։
Լօնկ Ֆիս էնէ—Մարսէլէա թաշը սէրթ վէ եուսուլագ։
Պէ Լիւգզ է Գօմանի—Կըբնօղ-Լէրա։ Բօթլան չիմէնթօսու վէ վա-լէնթին։
Շարլը Սիգար—Մարսէլէարա։ Պօ-ռու, քինը վէ էմալի։
Պէրնար Օպէր—Մարսէլէարա։ պաս-կիլ վէ սարի թէրազիլեր։
Մէգքիւր մազազատա կէրէք բարչա բարչա վէ կէրէք թօքատան օլմագ իւզրէ սրբարրչ գապուլ օլունմագտա տըր։
Պայատէ զիքր օլունան էշեան միւթէնէվիատան պաչգա, մեգ-քիւր մազազատա էպնիյէեէ տա-իր էշեան սաիրէ մէսէլա Թրիկ-թէ թաշլարը, Խթալիա մէրմէրլէ-րի, Մալթա թաշլարը, տէմիր քիրիշլեր վէ պունարա միւմանիլ էպնիյէյէ միւթէալիգ էշեա վէ լէվազիմաթը սաիրէ մէվճուտ օ-լըպ, կէրէք բարչա բարչա վէ կէրէք թօքատան էշվէն ֆիլաթ-լարա սաթըլմագտա տըր։
ՍՊԻՐԻՏՕՆ ԳԱԲՈՒ
ՎԷ
Ժ. ԲԷԼԹԱՆ
1881 փետր. 3

Պրուսատա Սէթ-Պաչը նամ մա-հալտէ Քէօքրիւ պաչընտա Օթել տը Պրուս նամ Օթելտէ բէք նէֆիս եէմէք վէ զայէթ թէմիզ եաթագ պուլունտուղու վէ օտալարը միւ-քէմմէլ տէօչէմէ իլէ թէզէին վէ թէթքիլ իտիլիշ օլտուղու վէ ֆի-եաթլարը տա զիյատէսիլէ էշվէն պուլունտուղու վէ միւշթերիլերին հէր ճիհէթէ բահաթ վէ մեմնուն իտէճէքլերի միւթէճիրի թարա-ֆընտան իլան օլունուր։ 20—16

ՕԹԷԼ ՏԸ ԲՐԻՆՔԻԲՕ
ՊԷՕՑԻՒՔ Ա.ՏԱՏԱ ԻՍՔԷԼԷ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ
Մ. Ն. ԵՕԱՆՆԻՏԻՍԻՆ
ԻՍԹԻՃԱՐ ԻԹՏԻՅԻ ՕԹԷԼ
Մէգքիւր օթէլին մէվգի վէ նէզարէթի բէք կիւզել օլուպ, տախ-լի ինթիզամ ու բարլթարը տա մանթուպա մուվաֆֆէգ պիր տէրէճէ-տէ պուլունմագտա տըր։

ԹԱՊԻՊ
ԲԷԹՐՕ ՔԱԼԷԷՑԱ
Բազար կիւնլերինտէն մասատա հէր կիւն Պէյօղլունտա վագը ինկի-լիպ էճզախանէսի գուրպինտէ Սաղնամ սօգագտա 11 նիւմէրօյու խա-նէյտէ սաաթ ալթբաան եէտիյէ գատար, վէ Աթամպօլ թարաֆընտա Պաղչէ գաբուսունտա 18 նիւմէրօյու Մէրհամէթճեան էճզախանէսին-տէ սաաթ եէտիյէն տօգուզա գատար խասթէկեանընը էմրը թէտա-վիսինէ միւպաշէրէթ իտէճէկի իլան օլունուր։

LA COMPAGNIE NATIONALE
A
ELBERFELD
ԳՕՄԲԱՆԵԻ ՆԱՍԻՕՆԱԼ
ԷԼՊԷՐՖԷԼՏ ՇԷՀԻՐԻՆՏԷ ՆԱԳԼԻՑԱԹ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՑԷ 30 ՄԻԼԻՕՆ ՄԱՐԳ
Պու գումբանիա՝ վարօր վէ եէլքէն կէմիլերինէ եիւքլէտիլէն հէր ճինս մալլարը, վէ հէր կրուբօ վէ զիգզագմէթ էշեայը բէք էհվէն ֆիյաթլա սիկուրթա իտէր։
Սթամպօլտա ումումի աճէնցիասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր վէ պու աճէնցիա աթիտէքի իմզա տըր։
ՐԷԳ. վէ ՀՈԳՈՅԵԱՆ
Գալաթա կէօմրիւյիւ գարշըսընտա
Քէօչէ օղլու խանընտա.

Կ. ՀԱԳԱՐԵԱՆ
ԹՈՒՆԵՐԻՆ ՑԻՍՏԵՐՆԵՐԸ
Կ. ՀԱԳԱՐԵԱՆ
ԿՈՆՍՏԱՆԴՆՈՒՊԱՅԻ
901 ԹՎԱԿԱՆ ԹՈՒՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԸ
1887 ԹՎԱԿԱՆԻՆ ՀԻՄՆՎԱԾ
FABRIQUE DE TABAC
G. HAGAR IAN
KETENDJILER KAPOUSOU № 106, CONSTANTINOPLE
Տէրսաատէթտէ Քէթէնճիլէր գաբուսու ճատտէսինտէ 106 նումէրօ իլէ մուրագգամ Հաղարեան նամ տուխան ֆապրիգասընտա եէնիհէնին գօգուլու վէ բարիհլի պօղչա վէ կէօպէք թիւթիւնիւ, վէ քէղա Ցրա-մանըն Դրը վէ Սամսօն, Գուշ Գայա թապիր օլուման տուխանլարը, այրը այրը վէ նամթուբէլ հալինտէ իսալ օլունարագ, կէրէք գէյլըմըշ։ Վէ կէրէք սիկարասը ֆապրիգանընն իթթիսալինտէ քեամին 108 նումէ-րօյու տէբօղիթօ մահալինտէ ֆիրուսթ օլունմագտա տըր։
Մէգքիւր ֆապրիգանընն իսալ իյլէտիկի թիւթիւնլերին նէֆասէթի վէ խասսէլերինէ նիսպէթէն, էհվէնլիքի ալթը մահտան պէրու ումումանն թէճրիպէսի իլէ իսպաթ օլունմուշ տըր, վէ պու եիւզտէն շիմտիյէ գա-տար պուլմուշ օլտուղու հիւսնիւ գապուլ կիթաքճէ ըէվան պուլարագ, պունտան պէօյլէ տախի միւքին մէրթէպէ իհթիմամ վէ տըգգաթլա տէ-վամ օլունճաղը իլան օլունուր։
Տիյարը էճնէպկէ իչիւն սըբարրչլար պանտրոլ բուսումունտան մուաֆ օլաճաղը, վէ թալիպ օլան զէվաթը մեգքիւր տէբօղիթօ մագազասընտա մէմուրը մանսուս պուլունան Նիկողոս Հաղարեան Լֆէնտի իլէ մուխաբէրէ իթմիշլերի տախի իլավէթէն պէէան օլունուր։

ԺՕԶԷՖ ՊՕՆԻՖԷ
ՏԻՇ ՀԷՔԻՄԻ
Շէհրիմիզտէ էօթէէտէն պէրու մալիւմ պուլունան զիյրտէ վա-զիի իսկա ԺՕԶԷՖ ՊՕՆԻՖԷ պիր չօգ միւշթերիլերիյլէ պիլճիւմէ Ցերսատէթ էհալիսինէ քէնտիսինին նագլը մեքեան իլէ կէլիպ քէօբրիւ գարշըսընտա քեամին Լմին էօնինտէ 32 նիւմէրօյու խա-նէյտէ նագլ իթտիյինի իլան իտէր։
Բարիզ իլէ Լոնտրանընն միւքէմմէլ ֆապրիգալարընտան կէլմէ վէսաիթի իլէ ամէլիյաթընն էմրը թէսհիլի զըմընտա, տիշճիրիք սէնաաթընն իքմալ իթմիշ օլտուղու պիլճիւմէ ալաթ վէ էտվաթ պուլունմագտա տըր։
Օնտան մատատա քէնտիսի պիր չօգ սէնէլերտէն պէրու տիշճի-լիք սէնաաթընտա թէճրիպէլեր կէօրմիշ վէ էրեէթի իսթիմալ օլունուպ եէմէյի չիյնէմէք էսնասընտա չէնէլերէ ըզթըրպ վիրէն տիշլերին թամիրինի վէ եէնիտէն գոյաճաղը տիշլերին չէնէլերէ ըզթըրպ վիրմէմէսի իչիւն զայէթ սատէ պիր ուսուլ գուլլանա-ըագ, տիշլեր մահալլերինէ վազ օլունտուգտան սօնրա, թէնէֆ-ֆիւս վասէթասըյլա տուրտուրմասընը թէճհհիւտ իտէր, վէ իս-թիմալ իտէճէյի մէվատտըն զայէթ գավի վէ ալա ճինսինտէն օլա-ճաղընը պէյան իտէր։
Իճրա իտէճէյի ամէլիյաթ էամանընը՝ թէճրիւպէ օլունտուգ-տան սօնրա թալէպ իտէճէյինի, վէ տիշ աղրըսընա միւպթէլա օ-լան զէվաթն քէնտիսինէ միւրաճաաթլա պալատէ մեգքիւր մա-հալը իգամէթինէ թէյրիֆէ բաղէթ պույուրաճաղընը իւմիտ էյ-լէր։
ԺՕԶԷՖ ՊՕՆԻՖԷ
ՏԻՇ ՀԷՔԻՄԻ
Սթամպօլ քէօբրիւսիւնիւն գարշըսընտա Լմին էօնինտէ քեա-ին 32 նիւմէրօյու խանէ։
Ճումաա կիւնլերի սապահլայրն սաաթ տօգուզտան էօյլէնէ գատար ֆուգարայա մէճճանէն պագաճաղ տըր։